

Neljapäev, 14. september 2017

P8\_TA(2017)0347

## Toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuded \*\*\*I

Euroopa Parlamendi 14. septembril 2017. aastal vastuvõetud muudatusettepanekud ettepanekule võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv liikmesriikide õigus- ja haldusnormide ühtlustamise kohta seoses toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuetega (COM(2015)0615 – C8-0387/2015 – 2015/0278(COD)) <sup>(1)</sup>

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

(2018/C 337/39)

### Muudatusettepanek 1

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Volitus 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

võttes arvesse Euroopa Liidu põhiõiguste hartat, eriti selle artiklit 26,

### Muudatusettepanek 2

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Põhjendus 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1) Käesoleva direktiivi eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, ühtlustades õigus- ja haldusnormid ning kõrvaldades tõkked, mis takistavad teatavate ligipääsetavate toodete ja teenuste vaba liikumist. See suurendab **ligipääsetavate toodete** ja **teenuste** kättesaadavust siseturul.

(1) Käesoleva direktiivi eesmärk on aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, ühtlustades **liikmesriikide** õigus- ja haldusnormid ning kõrvaldades tõkked, mis takistavad teatavate ligipääsetavate toodete ja teenuste vaba liikumist. See suurendab **ligipääsetavaid tooteid** ja **teenuseid käsitleva teabe** kättesaadavust ning **parandab selle ligipääsetavust ja praktilisust** siseturul.

<sup>(1)</sup> Asi saadeti vastavalt kodukorra artikli 59 lõike 4 neljandale lõigule vastutavale komisjonile uuesti läbivaatamiseks (A8-0188/2017).

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 3****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Põhjendus 2**

Komisjoni ettepanek

- (2) Ligipäasetavate toodete ja teenuste järele on suur nõudlus, sest puuetega **ja/või funktsionaalsete piirangutega** inimeste arv suureneb oluliselt Euroopa Liidu rahvastiku vananedes. Keskkond, kus on parem ligipääs toodetele ja teenustele, tekitab kaasavama ühiskonna ja **lihtsustab iseseisvat toimetulekut**.

Muudatusettepanek

- (2) Ligipäasetavate toodete ja teenuste järele on suur nõudlus, sest **funktsionaalsete piirangutega inimeste, sealhulgas puuetega inimeste (ÜRO puuetega inimeste õiguste konventsiooni (edaspidi „konventsioon“) artikli 1 tähenduses)** arv suureneb oluliselt liidu rahvastiku vananedes. Keskkond, kus on parem ligipääs toodetele ja teenustele, tekitab kaasavama ühiskonna ja **on iseseisva toimetuleku eeltingimus**.

**Muudatusettepanek 4****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Põhjendus 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

- (2a) **Toodete, vahendite, seadmete ja teenuste puhul tuleks tagada üldine ligipäasetavus, universaaldisain ja sooline perspektiiv, et puuetega inimesed saaksid neid tavapäraselt kasutada.**

Muudatusettepanek

**Muudatusettepanek 5****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Põhjendus 3**

Komisjoni ettepanek

- (3) Kuna liikmesriikides vastu võetud õigus- ja haldusnormid seoses piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste, sealhulgas puuetega inimeste ligipääsuga toodetele ja teenustele on erinevad, takistab see nende **toodete ja teenuste** vaba liikumist ning moonutab tõhusat konkurentsi siseturul. Ettevõtjad, eelkõige väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad (VKEd), on sellistest tõketest eriti mõjutatud.

Muudatusettepanek

- (3) Kuna liikmesriikides vastu võetud õigus- ja haldusnormid seoses piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste, sealhulgas puuetega inimeste ligipääsuga **mõnedele** toodetele ja teenustele on erinevad, takistab see nende vaba liikumist ning moonutab tõhusat konkurentsi siseturul. **Teiste toodete puhul suurenevad erinevused tõenäoliselt siis, kui jõustub konventsioon.** Ettevõtjad, eelkõige väikesed ja keskmise suurusega ettevõtjad (VKEd), on sellistest tõketest eriti mõjutatud.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 6

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Põhjendus 5

###### Komisjoni ettepanek

- (5) Ligipääsetavate toodete tarbijad ja ligipääsetavate teenuste kasutajad seisavad silmitsi kõrgete hindadega, mis tulenevad piiratud konkurentsist pakkujate vahel. Liikmesriikide õigusaktide killustatus vähendab potentsiaalset kasu, mida võidakse saada kodu- ja välismaiste kolleegidega kogemuste vahetamisest ühiskonna ja tehnoloogia arengu küsimustes.

###### Muudatusettepanek

- (5) Ligipääsetavate toodete, **elkõige tugitehnoloogi** tarbijad ja ligipääsetavate teenuste kasutajad seisavad silmitsi kõrgete hindadega, mis tulenevad piiratud konkurentsist pakkujate vahel. Liikmesriikide õigusaktide killustatus vähendab potentsiaalset kasu, mida võidakse saada kodu- ja välismaiste kolleegidega kogemuste vahetamisest ühiskonna ja tehnoloogia arengu küsimustes.

### Muudatusettepanek 7

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Põhjendus 6

###### Komisjoni ettepanek

- (6) Seetõttu on siseturu nõuetekohaseks toimimiseks vajalik riigisiseste meetmete ühtlustamine liidu tasandil, et teha lõpp ligipääsetavate toodete ja teenuste turu killustatusele, saavutada mastaabisääst, hõlbustada piiriülest kaubandust ning aidata ettevõtjatel suunata vahendeid innovatsiooni, selmet kasutada neid vahendeid **saavutamaks kooskõla** killustatud **õigusnõuetega terves liidus, ning selleks, et tagada puuetega inimeste vaba liikumine**.

###### Muudatusettepanek

- (6) Seetõttu on siseturu nõuetekohaseks toimimiseks vajalik riigisiseste meetmete ühtlustamine liidu tasandil, et teha lõpp ligipääsetavate toodete ja teenuste turu killustatusele, saavutada mastaabisääst, hõlbustada piiriülest kaubandust, **toodete ja teenuste vaba liikumist ning inimeste, sealhulgas puuetega inimeste liikumisvabadust**, ning aidata ettevõtjatel suunata vahendeid innovatsiooni, selmet kasutada neid vahendeid killustatud **õigusaktidest tulenevate kulude katmiseks**.

### Muudatusettepanek 8

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Põhjendus 8 a (uus)

###### Komisjoni ettepanek

###### Muudatusettepanek

- (8a) **Euroopa Liidu toimimise lepingu (ELi toimimise leping) artiklis 10 nõutakse, et liit võitleks oma poliitika ja tegevuse määratlemisel diskrimineerimisega puuete alusel. ELi toimimise lepingu artiklis 19 antakse liidule õigus võtta sellise diskrimineerimise vastu võitlemiseks vastu õigusakte.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 9**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 9**

---

*Komisjoni ettepanek*

- (9) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja järgitakse iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Eelkõige on käesoleva direktiivi eesmärk tagada puuetega inimeste õiguste täielik austamine, et nad saaksid kasu meetmetest, mille eesmärk on tagada nende iseseisvus, sotsiaalne ja tööalane integratsioon ning osalemine ühiskonnaelus, ning edendada Euroopa Liidu põhiõiguste harta **artikli** 26 kohaldamist.

---

*Muudatusettepanek*

- (9) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja järgitakse iseäranis Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid. Eelkõige on käesoleva direktiivi eesmärk tagada puuetega inimeste **ja eakamate inimeste** õiguste täielik austamine, et nad saaksid kasu meetmetest, mille eesmärk on tagada nende iseseisvus, sotsiaalne ja tööalane integratsioon ning osalemine ühiskonnaelus, ning edendada Euroopa Liidu põhiõiguste harta **artiklite 21, 25 ja 26** kohaldamist.

**Muudatusettepanek 250**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 9 a (uus)**

---

*Komisjoni ettepanek*

- (9a) *Toodete ja teenuste parem ligipääsetavus parandab lisaks puuetega inimestele ka muude püsivalt või ajutiselt piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste elu, näiteks eakad, rasedad ja pagasiga reisivad isikud. Seetõttu on oluline, et käesolev direktiiv hõlmaks nii puuetega inimesi kui ka muid püsivalt või ajutiselt piiratud funktsionaalse võimekusega inimesi, et tagada tõeline kasu ja iseseisev elu laiemale osale ühiskonnast.*

---

*Muudatusettepanek*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 11**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 9 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (9b) *Liidus on puuete esinemissagedus naiste seas suurem kui meeste seas. Oma põhiõiguste ja -vabaduste teostamisel seisavad puuetega naised silmitsi diskrimineerimise mitmesuguste vormide ja oluliste takistustega. Need hõlmavad füüsilist, emotsionaalset, seksuaalset, majanduslikku ja institutsioonilist vägivalda. Samuti hõlmavad need diskrimineerimist juurdepääsul haridusele ja tööhõivele, mis võib põhjustada sotsiaalset eraldatust ja psühholoogilist traumat. Puue mõjutab naisi samuti ebaproportsionaalselt rohkem puuetega pereliikmete hooldajatena ja neid diskrimineeritakse seotuse alusel sagedamini kui mehi. Arvestades eeltoodut on vaja võtta meetmeid, et tagada puuetega naiste ja puuetega laste emade võrdne kohtlemine ning positiivsed meetmed ja poliitika, mis on põhiline inimõigus ja eetiline kohustus.*

**Muudatusettepanek 12**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 10**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (10) Euroopa digitaalse tegevuskava eesmärk on tagada jätkusuutlik majanduslik ja sotsiaalne kasu, mida annab ühendatud digitaalne ühtne turg. Liidu tarbijad ei saa veel täielikult kasu hindadest ja valikust, mida ühtne turg võib pakkuda, sest piiriülesed internetitehingud on ikka veel väga piiratud. Killustatus piirab ka nõudlust piiriüleste e-kaubanduse tehingute järele. Puuetega inimestele uue elektroonilise infosisu täielikult kättesaadavaks muutmiseks on ka vaja kooskõlastatud meetmeid. Seepärast on vaja ühtlustada ligipääsetavusnõuded kogu digitaalsel ühtsel turul ja tagada, et kõik ELi **kodaniku**, olenemata võimetest, saaksid ühtsest turust kasu.
- (10) Euroopa digitaalse tegevuskava eesmärk on tagada jätkusuutlik majanduslik ja sotsiaalne kasu, mida annab ühendatud digitaalne ühtne turg, **lihtsustades kaubandust ja suurendades tööhõivet liidus**. Liidu tarbijad ei saa veel täielikult kasu hindadest ja valikust, mida ühtne turg võib pakkuda, sest piiriülesed internetitehingud on ikka veel väga piiratud. Killustatus piirab ka nõudlust piiriüleste e-kaubanduse tehingute järele. Puuetega inimestele uue elektroonilise infosisu täielikult kättesaadavaks muutmiseks on ka vaja kooskõlastatud meetmeid. Seepärast on vaja ühtlustada ligipääsetavusnõuded kogu digitaalsel ühtsel turul ja tagada, et kõik ELi **kodanikud**, olenemata võimetest, saaksid ühtsest turust kasu.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 13**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 12 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (12a) *Konventsiooni artiklis 4 kutsutakse osalisriike üles algatama või edendama teadus- ja arendustööd uute tehnoloogiate valdkonnas ning edendama nende tehnoloogiate kättesaadavust ja kasutamist, kaasa arvatud puuetega inimestele sobivad info- ja kommunikatsioonitehnoloogiad, liikumise abivahendid, seadmed ja abistavad tehnoloogiad. Ühtlasi nõutakse konventsioonis taskukohaste tehnoloogiate eelistamist.*

**Muudatusettepanek 232**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 12 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (12b) *Raudteetranspordi sektori puhul osutatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis (EL) 2016/797<sup>(1a)</sup> ja komisjoni määruses (EL) nr 1300/2014<sup>(1b)</sup> (piiratud liikumisvõimega inimestega seotud koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta) selgesõnaliselt konventsiooni artiklis 9 sätestatud ligipäasetavusnõuetele ja rakendatakse neid. Seega on puuetega inimeste ja piiratud liikumisvõimega isikute ligipäasetavusnõuded raudteetranspordi sektoris reguleeritud nimetatud õigusaktidega. Selleks, et tagada kooskõla ühelt poolt direktiivi (EL) 2016/797 ja komisjoni määruse (EL) nr 1300/2014 ning teiselt poolt käesoleva direktiivi vahel, tuleks piiratud liikumisvõimega inimestega seotud koostalitluse tehnilise kirjelduse kõigi edaspidiste läbivaatamiste käigus võtta arvesse Euroopa juurdepäasetavuse aktist tulenevaid ligipäasetavusnõudeid.*

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/797 Euroopa Liidu raudteesüsteemi koostalitluse kohta (ELT L 138, 26.5.2016, lk 44).

<sup>(1b)</sup> Komisjoni 18. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1300/2014, milles käsitletakse koostalitluse tehnilist kirjeldust seoses puuetega ja piiratud liikumisvõimega inimestele juurdepääsu võimaluste tagamisega Euroopa Liidu raudteesüsteemis (ELT L 356, 12.12.2014, lk 110).

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 233

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Põhjendus 13

###### Komisjoni ettepanek

- (13) Konventsiooni jõustumise tõttu liikmesriikide õiguskorras on vaja vastu võtta täiendavad siseriiklikud sätted toodete ja teenuste ligipääsetavuse kohta, mis ilma liidu meetmeteta suurendaks veelgi siseriiklike sätete erinevust.

###### Muudatusettepanek

- (13) Konventsiooni jõustumise tõttu liikmesriikide õiguskorras on vaja vastu võtta täiendavad siseriiklikud sätted toodete ja teenuste **ning toodete ja teenuste pakkumisega seotud tehiskeskonna** ligipääsetavuse kohta, mis ilma liidu meetmeteta suurendaks veelgi siseriiklike sätete erinevust.

### Muudatusettepanek 14

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Põhjendus 13 a (uus)

###### Komisjoni ettepanek

###### Muudatusettepanek

- (13a) *Lisaks käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele tuleks teha jõupingutusi, et rakendada ja jõustada liidu õigusakte, mis käsitlevad lennu-, raudtee-, bussi- ja siseveeteede transporti kasutavate reisijate õigusi. Sellised jõupingutused peaksid hõlmama mitmeliigilise transpordiga seotud aspekte, eesmärgiga edendada tõketeta ligipääsetavust, sealhulgas selliseid aspekte nagu taristu ja transpordisõidukid.*

### Muudatusettepanek 15

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Põhjendus 13 b (uus)

###### Komisjoni ettepanek

###### Muudatusettepanek

- (13b) *Komisjon peaks ergutama linnade ametiasutusi integreerima linnatransporditeenuste tõketeta ligipääsetavuse oma säästva linnalise liikumiskeskonna kavadesse ning avaldama korrapäraselt loetelusid ühiskondliku linnatranspordi ja liikuvuse tõketeta ligipääsetavuse alastest parimatest tavadest.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 16**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 15**

*Komisjoni ettepanek*

- (15) **Dokumendis** „Euroopa puuetega inimeste strateegia 2010–2020: Uued sammud tõketeta Euroopa suunas“, <sup>(33)</sup> mis on kooskõlas konventsiooniga, on sätestatud ligipääsetavus kui üks kaheksast tegevusvaldkonnast, ning selle eesmärgiks on tagada toodete ja teenuste kättesaadavus.

<sup>(33)</sup> COM(2010) 636.

*Muudatusettepanek*

- (15) **Komisjoni 15. novembri 2010. aasta teatises** „Euroopa puuetega inimeste strateegia 2010–2020: Uued sammud tõketeta Euroopa suunas“, mis on kooskõlas konventsiooniga, on sätestatud ligipääsetavus, **mis on ühiskonnas osalemise põhiline eeltingimus**, kui üks kaheksast tegevusvaldkonnast, ning selle eesmärgiks on tagada toodete ja teenuste kättesaadavus.

**Muudatusettepanek 17**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 16**

*Komisjoni ettepanek*

- (16) Käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvad tooted ja teenused tulenevad sõeluuringust, mis viidi läbi mõjuhindangu koostamise käigus, et teha kindlaks asjaomased tooted ja teenused **piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste jaoks, sealhulgas** puuetega inimeste **ja eakate jaoks**, mille puhul on liikmesriigid vastu võtnud või võivad tõenäoliselt vastu võtta erinevaid siseriiklikke ligipääsetavusnõudeid.

*Muudatusettepanek*

- (16) Käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvad tooted ja teenused tulenevad sõeluuringust, mis viidi läbi mõjuhindangu koostamise käigus, et teha kindlaks asjaomased tooted ja teenused puuetega inimeste jaoks, mille puhul on liikmesriigid vastu võtnud või võivad tõenäoliselt vastu võtta erinevaid siseriiklikke ligipääsetavusnõudeid.



Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 227**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 16 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(16a) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2010/13/EL<sup>(1a)</sup> on audiovisuaalmeedia teenuste osutajatele kehtestatud mitmeid kohustusi. Seetõttu oleks asjakohasem lisada ligipäätavusnõuded nimetatud direktiivi.

Mis aga puudutab veebisaitide ja mobiilipõhiseid teenuseid, kuulub direktiivi 2010/13/EL kohaldamisalasse üksnes audiovisuaalne meediasisu. Seetõttu on asjakohane lisada käesoleva direktiivi kohaldamisalasse veebisaitide ja mobiilipõhiste teenuste arhitektuur ning kogu sisu, mis ei kuulu direktiivi 2010/13/EL kohaldamisalasse.

Käesolev direktiiv peaks hõlmama ligipäätavusnõudeid telefoniteenuste seadmetele ja veebisaitidele. Käesolev direktiiv peaks hõlmama ka ligipäätavusnõudeid telefoniteenustele, juhul kui neid ei ole reguleeritud mõne teise liidu õigusaktiga, millega nähakse ette vähemalt samasugune kaitstuse tase nagu käesolevas direktiivis. Sellisel juhul peaks asjaomane liidu õigusakt olema käesoleva direktiivi suhtes ülimuslik.

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2010. aasta direktiiv 2010/13/EL audiovisuaalmeedia teenuste osutamist käsitlevate liikmesriikide teatavate õigus- ja haldusnormide koordineerimise kohta (ELT L 95, 15.4.2010, lk 1).

**Muudatusettepanek 19**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 17**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(17) Iga toode ja teenus **peab** vastama artiklis 3 osutatud ja I lisas loetletud ligipäätavusnõuetele, et olla ligipäätav puuetega inimestele **ja eakatele**. Ligipäätavuskohustusi e-kaubanduse puhul kohaldatakse ka teenuste internetipõhise müügi suhtes vastavalt käesoleva direktiivi artikli 1 lõike 2 punktidele a–e.

(17) Iga toode ja teenus, **mis kuulub käesoleva direktiivi kohaldamisalasse ning lastakse turule pärast direktiivi kohaldamise kuupäeva, peaks** vastama artiklis 3 osutatud ja I lisas loetletud ligipäätavusnõuetele, et olla ligipäätav puuetega inimestele. Ligipäätavuskohustusi e-kaubanduse puhul kohaldatakse ka teenuste internetipõhise müügi suhtes vastavalt käesoleva direktiivi artikli 1 lõike 2 punktidele a–e.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 20**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 17 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (17a) *Isegi juhul, kui teenus või osa sellest ostetakse allhanke korras kolmandalt isikult, ei tohiks seada ohtu selle teenuse ligipääsetavust ja teenuseosutajad peaksid järgima käesolevas direktiivis sätestatud kohustusi. Teenuseosutajad peaksid ka tagama oma töötajatele asjakohase ja pideva koolituse, et nad kindlasti teaksid, kuidas kasutada ligipääsetavaid tooteid ja teenuseid. Koolitus peaks hõlmama selliseid teemasid nagu teavitamine, nõustamine ja reklaam.*

**Muudatusettepanek 21**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 18**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (18) **Ligipääsetavusnõuded** on vaja kehtestada ettevõtjatele ja liikmesriikidele kõige **vähem** koormaval viisil, hõlmates kohaldamisalasse ainult hoolikalt valitud tooted ja teenused.

- (18) **Ühelt poolt** on vaja kehtestada **ligipääsetavusnõuded** ettevõtjatele ja liikmesriikidele kõige **tõhusamal ja vähim** koormaval viisil, hõlmates kohaldamisalasse ainult hoolikalt valitud tooted ja teenused, **mis lastakse turule pärast käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäeva. Teiselt poolt on vaja võimaldada ettevõtjatele käesoleva direktiivi kohaseid ligipääsetavusnõudeid tõhusalt rakendada, võttes eelkõige arvesse iseteenindusterminalide, piletiautomaatide ja registreerimisautomaatide tööga. Tuleks arvesse võtta ka VKEde erilist positsiooni siseturul. Lisaks ei peaks mikroettevõtjate suurust, vahendeid ja iseloomu arvestades nõudma neilt käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõuete täitmist ega kohustama neid käesoleva direktiivi kohustustest vabastuse saamiseks kasutama artiklis 12 sätestatud menetlust.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 22**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 20 a (uus)**

---

Komisjoni ettepanek

---

Muudatusettepanek

- (20a) *Siseturu parema toimimise tagamiseks peaksid liikmesriikide ametiasutused lähtuma käesolevas direktiivis sätestatud ligipäätavusnõuetest, kui nad kohaldavad käesolevas direktiivis osutatud liidu õigusaktide sätteid, mis on seotud ligipäätavusega. Käesoleva direktiiviga ei tohiks siiski muuta nimetatud muude liidu õigusaktide sätete kohustuslikku või vabatahtlikku iseloomu. Seega tuleks käesoleva direktiiviga tagada, et kui ligipäätavusnõudeid kasutatakse nimetatud muude õigusaktide kohaselt, on need nõuded kogu liidus samad.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 23**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 21**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21) **Komisjoni direktiivettepanek Euroopa Parlamendile ja nõukogule** <sup>(34)</sup> **sisaldab ligipääsunõudeid konkreetsetele avaliku sektori veebisaitidele.** Lisaks **pannakse selles ette luua** seire ja aruandluse meetodika alus asjaomaste veebisaitide vastavuse hindamiseks kõnealuses direktiivis **loetletud** nõuetele. Kõnealuses **määruses** sisalduvaid ligipääsetavusnõudeid ning seire- ja aruandlusmeetodikat kohaldatakse avaliku sektori veebisaitide suhtes. Eesmärgiga eelkõige tagada, et asjaomased asutused rakendavad samu ligipääsetavusnõudeid, sõltumata reguleeritud veebisaidi liigist, peaksid käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõuded olema ühtlustatud **kavandatava direktiiviga avaliku sektori asutuste veebisaitide käideldavuse kohta.** E-kaubandus avaliku sektori veebisaitide puhul, mis ei kuulu **kõnealuse** direktiivi kohaldamisalasse, kuulub käesoleva **ettepaneku** kohaldamisalasse ning sellega püütakse tagada, et toodete ja teenuste internetipõhine müük on puuetega inimestele **ja eakatele** ligipääsetav sõltumata sellest, kas müüjaks on avalik või erasektor.

<sup>(34)</sup> **Ettepanek:** Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv avaliku sektori asutuste veebisaitide **käideldavuse kohta, COM(2012) 721.**

(21) **Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2016/2102** <sup>(34)</sup> **sisaldab avaliku sektori asutuste veebisaitide ja mobiilirakenduste ligipääsetavusnõudeid. Siiski hõlmab see direktiiv konkreetset erandite loetelu, sest veebisaitide ja mobiilirakenduste teatava sisu ning teatavat liiki veebisaitide ja mobiilirakenduste täielikult ligipääsetavaks muutmine tekitab ebaproportsionaalselt suure koormuse.** Lisaks **kehtestatakse** selles seire ja aruandluse meetodika alus asjaomaste veebisaitide **ja mobiilirakenduste** vastavuse hindamiseks kõnealuses direktiivis **sätestatud** nõuetele. Kõnealuses **direktiivis** sisalduvaid ligipääsetavusnõudeid ning seire- ja aruandlusmeetodikat kohaldatakse avaliku sektori veebisaitide **ja mobiilirakenduste** suhtes. Eesmärgiga eelkõige tagada, et asjaomased asutused rakendavad samu ligipääsetavusnõudeid, sõltumata reguleeritud veebisaidi **või mobiilirakenduste** liigist, peaksid käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõuded olema ühtlustatud **direktiivi (EL) 2016/2102 nõuetega.** E-kaubandus avaliku sektori **asutuste** veebisaitide **ja mobiilirakenduste** puhul, mis ei kuulu **nimetatud** direktiivi kohaldamisalasse, kuulub käesoleva **direktiivi** kohaldamisalasse ning sellega püütakse tagada, et toodete ja teenuste internetipõhine müük on puuetega inimestele ligipääsetav sõltumata sellest, kas müüjaks on avalik või erasektor.

<sup>(34)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu **26. oktoobri 2016. aasta** direktiiv (EL) **2016/2102, mis käsitleb** avaliku sektori asutuste veebisaitide **ja mobiilirakenduste juurdepääsetavust (ELT L 327, 2.12.2016, lk 1).**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 24**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 22 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(22a) Teatavad käesoleva direktiiviga sätestatud ligipäasetavusnõuete osad, eriti need, mis on loetletud I lisas seoses teabe andmisega, on juba hõlmatud liidu transpordivaldkonna õigusaktidega. Nende õigusaktide hulgas on Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1371/2007<sup>(1a)</sup> ja komisjoni määrus (EL) nr 1300/2014<sup>(1b)</sup> ning komisjoni määrus (EL) nr 454/2011<sup>(1c)</sup> raudteetranspordi kohta; Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi<sup>(1d)</sup>; ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi<sup>(1e)</sup>. Et tagada nende õigusaktidega hõlmatud ettevõtjate huvides järjekindlus ja prognoositavus, tuleks käesoleva direktiivi vastavaid nõudeid lugeda täidetuks, kui eelnimetatud õigusaktide asjao-mased nõuded on täidetud. Kui aga ligipäasetavusnõuded ei ole nimetatud õigusaktidega hõlmatud, näiteks nõue muuta ligipäasetavaks lennuliinide veebisaidid, tuleks kohaldada käesolevat direktiivi.

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1371/2007 rongireisijate õiguste ja kohustuste kohta (ELT L 315, 3.12.2007, lk 14).

<sup>(1b)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. novembri 2014. aasta määrus (EL) nr 1300/2014, milles käsitletakse koostalitluse tehnilist kirjeldust seoses puuetega ja piiratud liikumisvõimega inimestele juurdepääsuvõimaluste tagamisega Euroopa Liidu raudteesüsteemis (ELT L 356, 12.12.2014, lk 110).

<sup>(1c)</sup> Komisjoni 5. mai 2011. aasta määrus (EL) nr 454/2011 üleeuroopalise raudteesüsteemi allsüsteemi „reisijateveeteenuste telemaatilised rakendused“ koostalitluse tehnilise kirjelduse kohta (ELT L 123, 12.5.2011, lk 11)

<sup>(1d)</sup> Komisjoni 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 181/2011, mis käsitleb bussisõitjate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 55, 28.2.2011, lk 1).

<sup>(1e)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1177/2010, mis käsitleb meritsi ja siseveeteedel reisijate õigusi ning millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2006/2004 (ELT L 334, 17.12.2010, lk 1).

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 25**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 22 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (22b) *Käesoleva direktiivi eesmärk on täiendada kehtivaid liidu valdkondlikke õigusakte, hõlmates aspekte, mida kõnealustes õigusaktides ei käsitleta.*

**Muudatusettepanek 26**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 22 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (22c) *Käesoleva direktiivi kohaldamisala kindlaksmääramine lennu-, bussi-, raudtee- ja veetranspordi reisijateveo teenuste osas peaks põhinema reisijate õigustega seotud kehtivatel valdkondlikel õigusaktidel. Kui käesolevat direktiivi teatud veoteenuste liikidele ei kohaldata, peaks liikmesriikidel olema võimalik ergutada teenusootajaid käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõudeid kohaldama.*

**Muudatusettepanekud 223 ja 228**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 23**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (23) Mõnel juhul ***hõlbustaksid tehiskeskkonna ligipääsetavusnõuded*** seotud teenuste ja puuetega inimeste ***vaba liikumist***. Seetõttu ***võimaldatakse liikmesriikidel*** käesoleva direktiiviga ***lisada*** teenuste osutamiseks kasutatav tehiskeskond käesoleva direktiivi reguleerimisalasse, tagades vastavuse ligipääsetavusnõuetele, mis on sätestatud X lisas.

- (23) Mõnel juhul ***on tehiskeskkonnale ligipääsetavus vajalik eeltingimus*** seotud teenuste ***tõhusaks kasutamiseks*** puuetega inimeste ***poolt***. Seetõttu ***tuleks*** käesoleva direktiiviga ***kohustada liikmesriike lisama*** teenuste osutamiseks kasutatav tehiskeskond käesoleva direktiivi reguleerimisalasse, tagades vastavuse ligipääsetavusnõuetele, mis on sätestatud X lisas.

***Samas tuleks ligipääsetavusnõudeid kohaldada ainult uue taristu ehitamisel või oluliste renoveerimistööde tegemisel.***

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 28**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 23 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (23a) **Käesoleva direktiiviga ei muudeta kehtivaid liidu õigusakte, millega nähakse ette ligipäasetavusnõuete vabatahtlik iseloom.**

**Muudatusettepanek 29**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 24**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (24) On oluline sätestada, et liidu õigusaktide puhul, millega kehtestatakse ligipäasetavuskohustused ilma nõudeid või spetsifikatsioone täpsustamata, on ligipäasetavus määratletud osutamiseks käesoleva direktiivi ligipäasetavusnõuetele. **Nii on see** Euroopa Parlamendi ja nõukogu **direktiivi** 2014/23/EL, <sup>(35)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu **direktiivi** 2014/24/EL <sup>(36)</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu **direktiivi** 2014/25/EL <sup>(37)</sup> **puhul**, milles nõutakse, et tehnilised spetsifikatsioonid ja tehnilised või funktsionaalsed nõuded seoses kontsessioonide, ehitustööde või teenustega, mis kuuluvad nende õigusaktide kohaldamisalasse, võtavad arvesse puuetega inimeste või universaalsaini kasutajate ligipäasetavuse kriteeriume.

<sup>(35)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/23/EL, 26. veebruar 2014, kontsessioonilepingute sõlmimise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 1).

<sup>(36)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/24/EL, 26. veebruar 2014, riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 65).

<sup>(37)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/25/EL, 26. veebruar 2014, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ (ELT L 94, 28.3.2014, lk 243).

- (24) On oluline sätestada, et liidu õigusaktide puhul, millega kehtestatakse ligipäasetavuskohustused ilma nõudeid või spetsifikatsioone täpsustamata, on ligipäasetavus määratletud osutamiseks käesoleva direktiivi ligipäasetavusnõuetele. **Niisuguste õigusaktide hulka kuuluvad** Euroopa Parlamendi ja nõukogu **direktiiv** 2014/23/EL <sup>(35)</sup>, Euroopa Parlamendi ja nõukogu **direktiiv** 2014/24/EL <sup>(36)</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu **direktiiv** 2014/25/EL <sup>(37)</sup>, milles nõutakse, et tehnilised spetsifikatsioonid ja tehnilised või funktsionaalsed nõuded seoses kontsessioonide, ehitustööde või teenustega, mis kuuluvad nende õigusaktide kohaldamisalasse, võtavad arvesse puuetega inimeste või universaalsaini kasutajate ligipäasetavuse kriteeriume.

<sup>(35)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/23/EL kontsessioonilepingute sõlmimise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 1).

<sup>(36)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/24/EL riigihangete kohta ja direktiivi 2004/18/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 65).

<sup>(37)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. veebruari 2014. aasta direktiiv 2014/25/EL, milles käsitletakse vee-, energeetika-, transpordi- ja postiteenuste sektoris tegutsevate üksuste riigihankeid ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2004/17/EÜ (ELT L 94, 28.3.2014, lk 243).

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 30**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 24 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(24a) Üleeuroopalise transpordivõrgu taristu ligipääsetavuse tagamise kohustus on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EL) nr 1315/2013<sup>(1a)</sup>. Käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõudeid tuleks kohaldada ka teatavatele nimetatud määrusega reguleeritud transporditaristu elementidele, kuivõrd need on seotud käesoleva direktiiviga hõlmatud toodete ja teenustega ning nende teenustega seotud taristu ja tehiskeskond on mõeldud reisijatele kasutamiseks.

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1315/2013 üleeuroopalise transpordivõrgu arendamist käsitlevate liidu suuniste kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks otsus nr 661/2010/EL (ELT L 348, 20.12.2013, lk 1).

**Muudatusettepanek 31**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 24 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(24b) Käesoleva direktiiviga ei ole siiski kohane muuta nimetatud muude liidu õigusaktide sätete kohustuslikku või vabatahtlikku iseloomu, näiteks direktiivi 2014/24/EL artikli 67 puhul, milles käsitletakse pakkumuste hindamise kriteeriume ja mille alusel avaliku sektori hankijad võivad kindlaks teha majanduslikult kõige soodsama pakkumuse. Ka võimalikke sotsiaalseid aspekte võib arvesse võtta, kui leitakse, et see on seotud konkreetse hanke esemega. Seega tuleks käesoleva direktiiviga tagada, et kui ligipääsetavusnõudeid kasutatakse nimetatud muude liidu õigusaktide kohaselt, on need nõuded kogu liidus samad.



Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 32**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 25**

*Komisjoni ettepanek*

- (25) Ligipäasetavuse saavutamiseks tuleb kõrvaldada takistused ja nende tekkimist ära hoida, eelistatavalt „universaalsaldisaini“ lähenemisviisi abil. Ligipäasetavus ei tohiks välistada mõistlike abinõude võtmist, kui seda nõutakse liikmesriigi või liidu õigusaktidega.

*Muudatusettepanek*

- (25) Ligipäasetavuse saavutamiseks tuleb kõrvaldada takistused ja nende tekkimist ära hoida, eelistatavalt „universaalsaldisaini“ lähenemisviisi abil. **Konventsiooni kohaselt on universaalsaldisain „toodete, keskkonna, programmide ja teenuste disainimine sellisel viisil, mis muudab nad suurimal võimalikul määral kõigile inimestele kasutatavaks, ilma vajaduseta teha kohandusi või kasutada eridisaini“.** Konventsiooni kohaselt ei välista universaalsaldisain „vajaduse korral abiseadmeid kindlatele puuetega inimeste rühmadele“. Ligipäasetavus ei tohiks välistada mõistlike abinõude võtmist, kui seda nõutakse liikmesriigi või liidu õigusaktidega.

**Muudatusettepanek 33**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 25 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

- (25a) *Tõsiasi, et toode või teenus kuulub käesoleva direktiivi kohaldamisalasse, ei tähenda automaatselt, et see kuulub ka nõukogu direktiivi 93/42/EMÜ<sup>(1a)</sup> kohaldamisalasse.*

<sup>(1a)</sup> Nõukogu 14. juuni 1993. aasta direktiiv 93/42/EMÜ meditsiiniseadmete kohta (EÜT L 169, 12.7.1993, lk 1).

**Muudatusettepanek 34**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 25 b (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

- (25b) *Toote või teenuse sihtrühma kuuluvate puuetega isikute vajaduste tuvastamisel ja liigitamisel tuleks universaalsaldisaini põhimõtet tõlgendada vastavalt ÜRO puuetega inimeste õiguste komitee üldisele märkusele nr 2(2014) konventsiooni artikli 9 kohta.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 35**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 27**

*Komisjoni ettepanek*

- (27) Käesolev direktiiv peaks põhinema Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusel nr 768/2008/EÜ<sup>(38)</sup> toodete osas, mis on juba hõlmatud teiste liidu õigusaktidega, et tagada niimoodi kooskõla ELi õigusaktidega.

<sup>(38)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 768/2008/EÜ, 9. juuli 2008, toodete turustamise ühise raamistiku kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 93/465/EMÜ (ELT L 218, 13.8.2008, lk 82).

*Muudatusettepanek*

- (27) Käesolev direktiiv peaks põhinema Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsusel nr 768/2008/EÜ<sup>(38)</sup> toodete osas, mis on juba hõlmatud teiste liidu õigusaktidega, et tagada niimoodi kooskõla ELi õigusaktidega. **Nimetatud otsuse sätted, mis on seotud ohutusega, näiteks tagasivõtmi-sega, ei peaks siiski käesolevasse direktiivi kuuluma, sest ligipääsmatu toode ei ole ohtlik toode.**

<sup>(38)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta otsus nr 768/2008/EÜ toodete turustamise ühise raamistiku kohta ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 93/465/EMÜ (ELT L 218, 13.8.2008, lk 82).

**Muudatusettepanek 36**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 28**

*Komisjoni ettepanek*

- (28) Kõik tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad peaksid tagama, et nad teevad turul kättesaadavaks ainult käesoleva direktiivi ligipäasetavusnõuetega vastavuses olevad tooted. On vaja ette näha selge ja proportsionaalne kohustuste jagunemine, mis vastab iga ettevõtja rollile tarne- ja turustusprotsessis.

*Muudatusettepanek*

- (28) Kõik tarne- ja turustamisahelas osalevad ettevõtjad, **kes kuuluvad käesoleva direktiivi kohaldamisalasse**, peaksid tagama, et nad teevad turul kättesaadavaks ainult käesoleva direktiivi ligipäasetavusnõuetega vastavuses olevad tooted. On vaja ette näha selge ja proportsionaalne kohustuste jagunemine, mis vastab iga ettevõtja rollile tarne- ja turustusprotsessis.

**Muudatusettepanek 37**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 29**

*Komisjoni ettepanek*

- (29) Ettevõtjad peaksid vastutama toodete ja teenuste nõuete-kohasuse eest vastavalt oma rollile turustusahelas, et **tagada ligipäasetavuse kõrgetasemeline kaitse** ning õiglane konkurents liidu turul.

*Muudatusettepanek*

- (29) Ettevõtjad peaksid vastutama toodete ja teenuste nõuete-kohasuse eest vastavalt oma rollile turustusahelas, et **saavutada parem ligipäasetavus** ning **tagada** õiglane konkurents liidu turul.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 38****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Põhjendus 30***Komisjoni ettepanek*

- (30) Kõige sobivam täieliku **vastavushindamismenetluse** teostaja on tootja, kel on üksikasjalikud teadmised toote väljatöötamise ja tootmise protsessist. **Vastavushindamise eest** peaks vastutama tootja.

*Muudatusettepanek*

- (30) Kõige sobivam täieliku **vastavushindamise** teostaja on tootja, kel on üksikasjalikud teadmised toote väljatöötamise ja tootmise protsessist. **Siiski ei peaks selle hindamise eest** vastutama **üksnes** tootja. **Hindamismenetluses võiks olla oluline roll tugevdatud turujärelevalveasutusel.**

**Muudatusettepanek 39****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Põhjendus 32***Komisjoni ettepanek*

- (32) Importijad peaksid tagama, et kolmandatest riikidest liidu turule sisenevad tooted oleksid vastavuses käesolevas direktiivis sätestatud ligipäasetavusnõuetega **ja eelkõige, et tootjad oleksid** nende toodete puhul **kasutanud** nõuetekohaseid vastavushindamismenetlusi.

*Muudatusettepanek*

- (32) Importijad peaksid tagama, et kolmandatest riikidest liidu turule sisenevad tooted oleksid vastavuses käesolevas direktiivis sätestatud ligipäasetavusnõuetega, **esitades pädevale turujärelevalveasutusele kogu vajaliku teabe**, et nende toodete puhul **teostataks** nõuetekohaseid vastavushindamismenetlusi.

**Muudatusettepanek 40****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Põhjendus 36***Komisjoni ettepanek*

- (36) Proportsionaalsuse huvides **tuleks ligipäasetavusnõudeid kohaldada üksnes niivõrd, kuivõrd need ei põhjusta** ebaproportsionaalset koormust asjaomastele ettevõtjatele või nende toodete ja teenuste täielikku muutmist vastavalt määratletud kriteeriumidele.

*Muudatusettepanek*

- (36) Proportsionaalsuse huvides **ei peaks ligipäasetavusnõuded põhjustama** ebaproportsionaalset koormust asjaomastele ettevõtjatele või nende toodete ja teenuste täielikku muutmist vastavalt määratletud kriteeriumidele. **Sellele vaatamata tuleb kehtestada kontrollimehhanismid, et kontrollida ligipäasetavusnõuete kohaldamisel tehtud erandite õigustatust.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 41**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 36 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (36a) Selle hindamisel, kas vastavus toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuetele võiks ettevõtjatele põhjustada ebaproportsionaalset koormust, tuleks arvesse võtta asjaomaste ettevõtjate suurust, ressursse ja laadi ning nende hinnangulisi kulusid ja tulusid nõuete täitmisel võrrelduna hinnangulise kasuga puuetega inimeste jaoks. Selles kulude-tulude analüüsis tuleks muu hulgas arvesse võtta konkreetse toote või teenuse kasutamise sagedust ja kestust, konkreetset toodet või teenust kasutavate puudega inimeste hinnangulist koguarvu, teenuse osutamisel kasutatava taristu ja toodete eluiga ning seda, kuivõrd eksisteerib tasuta pakutavaid alternatiive, sh reisijateveo teenuste osutajate poolt. Selle hindamisel, kas vastavusega ligipääsetavusnõuetele kaasneb ebaproportsionaalne koormus, tuleks arvesse võtta üksnes õigustatud põhjuseid. Õigustatud põhjuseks ei tohiks olla see, et ligipääsetavust ei peeta esmatähtsaks, et puuduvad ajalised ressursid või teadmised.

**Muudatusettepanek 42**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 39**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (39) Selleks et hõlbustada kohaldatavatele **nõuetele** vastavuse hindamist, on vaja sätestada eeldus, et nõuetele vastavaks saab lugeda tooted ja teenused, mis vastavad harmoneeritud standarditele, mis on vastu võetud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1025/2012,<sup>(39)</sup> mis käsitleb Euroopa standardimist, eesmärgiga üksikasjalikult kirjeldada kõnealuste nõuete tehnilisi spetsifikatsioone. Komisjon on juba esitanud Euroopa standardiorganisatsioonidele mitmeid ligipääsetavusega seotud standardimistaotlusi, mis on asjakohased harmoneeritud standardite väljatöötamiseks.

- (39) Selleks et hõlbustada kohaldatavatele **ligipääsetavusnõuetele** vastavuse hindamist, on vaja sätestada eeldus, et nõuetele vastavaks saab lugeda tooted ja teenused, mis vastavad harmoneeritud standarditele, mis on vastu võetud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 1025/2012,<sup>(39)</sup> mis käsitleb Euroopa standardimist, eesmärgiga üksikasjalikult kirjeldada kõnealuste nõuete tehnilisi spetsifikatsioone. Komisjon on juba esitanud Euroopa standardiorganisatsioonidele mitmeid ligipääsetavusega seotud standardimistaotlusi, mis on asjakohased harmoneeritud standardite väljatöötamiseks.

<sup>(39)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1025/2012, 25. oktoober 2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12).

<sup>(39)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL) nr 1025/2012, mis käsitleb Euroopa standardimist ning millega muudetakse nõukogu direktiive 89/686/EMÜ ja 93/15/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 94/9/EÜ, 94/25/EÜ, 95/16/EÜ, 97/23/EÜ, 98/34/EÜ, 2004/22/EÜ, 2007/23/EÜ, 2009/23/EÜ ja 2009/105/EÜ ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu otsus 87/95/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr 1673/2006/EÜ (ELT L 316, 14.11.2012, lk 12).

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 43**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 39 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (39a) *Määruses (EL) nr 1025/2012 on sätestatud menetlus harmoneeritud standarditele vastuväidete esitamiseks, kui leitakse, et need standardid ei vasta käesoleva direktiivi nõuetele.*

**Muudatusettepanek 44**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 40**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (40) *Harmoneeritud standardite puudumisel ja juhul, kui on vaja turu ühtlustamist, peaks komisjon võtma vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse käesolevas direktiivis sätestatud ligipäätavusnõuete ühtsed tehnilised spetsifikatsioonid.*

- (40) *Euroopa standardid peavad lähtuma turust, arvestama üldsuse huvidega ning poliitiliste eesmärkidega, mis on selgelt väljendatud komisjoni poolt ühele või mitmele Euroopa standardiorganisatsioonile esitatud taotluses koostada harmoneeritud standardeid, ja põhinema konsensusel. Tehnilisi spetsifikatsioone tuleks seepärast kasutada üksnes viimase võimalusena. Komisjonil peaks olema võimalus võtta vastu tehnilisi spetsifikatsioone näiteks siis, kui standardimisprotsess on sidusrühmade vahelise konsensuse puudumisel blokeeritud, mis tekitab põhjendamatuid viivitusi sellise nõude kehtestamisel, mida oleks ilma asjakohase standardi vastuvõtmiseta võimatu rakendada, näiteks koostalitlusvõime. Komisjon peaks jätma piisavalt aega ühele või mitmele Euroopa standardiorganisatsioonile esitatud harmoneeritud standardite koostamise taotluse vastuvõtmise ja sama juurdepäätavuse nõudega seotud tehnilise spetsifikatsiooni vastuvõtmise vahele. Komisjonil ei tohiks lubada võtta vastu tehnilist spetsifikatsiooni, kui ta ei ole kõigepealt püüdnud vastavaid ligipäätavusnõudeid saavutada Euroopa standardimissüsteemi abil. Komisjon ei tohiks kasutada tehniliste spetsifikatsioonide vastuvõtmise menetlust selleks, et vältida Euroopa standardimissüsteemi.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 45**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 40 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (40a) *Selleks et kehtestada käesolevas direktiivis sätestatud toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuetele vastavaid harmoneeritud standardeid ja tehnilisi spetsifikatsioone kõige tõhusamal viisil, peaks komisjon kaasama võimaluse korral otsustamisprotsessi puuetega inimeste katusorganisatsioonid ja kõik teised asjaomased sidusrühmad.*

**Muudatusettepanek 46**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 42 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (42a) *Toodete turujärelevalve teostamisel peaksid turujärelevalveasutused vaatama hindamisi läbi koostöös puuetega inimeste ning neid ja nende huve esindavate organisatsioonidega.*

**Muudatusettepanek 47**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 44**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (44) **CE-märgis, mis näitab toote vastavust käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõuetele, on nähtavaks tagajärjeks kogu menetlusele, mis hõlmab vastavushindamist selle laiemas tähenduses.** Käesoleva direktiiviga peaks järgima **CE-märgist käsitlevaid** üldpõhimõtteid, mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruses (EÜ) nr 765/2008,<sup>(40)</sup> millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega.

- (44) Käesoleva direktiiviga peaks järgima Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 765/2008<sup>(40)</sup> üldpõhimõtteid, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega. **Lisaks vastavusdeklaratsioonile peaks tootja kulutõhusal viisil teavitama tarbijaid oma toodete ligipääsetavusest, lisades pakendile vastava märke.**

<sup>(40)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 765/2008, 9. juuli 2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30).

<sup>(40)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. juuli 2008. aasta määrus (EÜ) nr 765/2008, millega sätestatakse akrediteerimise ja turujärelevalve nõuded seoses toodete turustamisega ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 339/93 (ELT L 218, 13.8.2008, lk 30).

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 48

Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Põhjendus 45

Komisjoni ettepanek

- (45) *Määruse (EÜ) nr 765/2008 kohaselt kinnitab tootja CE-märgise paigaldamisega tootele, et vastav toode vastab kõigile asjakohastele nõuetele ja et ta võtab selle eest endale kogu vastutuse.*

Muudatusettepanek

- (45) *Toote mittevastavus artiklis 3 sätestatud ligipääsetavusnõuetele ei kujuta iseenesest tõsist ohtu määruse (EÜ) nr 765/2008 artikli 20 tähenduses.*

### Muudatusettepanek 49

Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Põhjendus 48

Komisjoni ettepanek

- (48) *Liikmesriigid peaksid tagama, et turujärelevalveasutused kontrollivad kooskõlas V peatükiga ettevõtjate vastavust artikli 12 lõikes 3 osutatud kriteeriumidele.*

Muudatusettepanek

- (48) *Liikmesriigid peaksid tagama, et turujärelevalveasutused kontrollivad kooskõlas V peatükiga ettevõtjate vastavust artikli 12 lõikes 3 osutatud kriteeriumidele ning et nad konsulteerivad korrapäraselt puuetega inimesi esindavate organisatsioonidega.*

### Muudatusettepanek 50

Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Põhjendus 48 a (uus)

Komisjoni ettepanek

- (48a) *Riiklikud andmebaasid, mis sisaldavad kogu asjakohast teavet käesolevas direktiivis loetletud toodete ja teenuste ligipääsetavuse määra kohta, võimaldaksid turujärelevalvesse paremini kaasata puuetega inimesi ja neid esindavaid organisatsioone.*

Muudatusettepanek

Neljapäev, 14. september 2017

## Muudatusettepanek 51

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## Põhjendus 49

## Komisjoni ettepanek

- (49) Liikmesriigid peaksid tagama, et **artiklis 22 osutatud** pädevad asutused teatavad komisjonile **artikli 22 lõikes 1** sätestatud erandite kasutamisest **ning lisaksid lõikes 2 osutatud hinnangu VI peatüki kohaselt.**

## Muudatusettepanek

- (49) Liikmesriigid peaksid tagama, et pädevad asutused teatavad komisjonile **artiklis 22** sätestatud erandite kasutamisest. **Asjaomaste pädevate asutuste teostatud esialgne hinnang tuleks esitada komisjonile tema taotluse alusel. Selle hindamisel, kas vastavus toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuetele võiks pädevatele asutustele põhjustada ebaproportsionaalset koormust, tuleks arvesse võtta nende pädevate asutuste suurust, ressursse ja laadi ning nende hinnangulisi kulusid ja tulusid nõuete täitmisel võrrelduna hinnangulise kasuga puuetega inimeste jaoks. Selles kulude-tulude analüüsis tuleks muu hulgas arvesse võtta konkreetse toote või teenuse kasutamise sagedust ja kestust, konkreetset toodet või teenust kasutavate puudega inimeste hinnangulist koguarvu, teenuse osutamisel kasutatava taristu ja toodete eluiga ning seda, kuivõrd eksisteerib tasuta pakutavaid alternatiive, sh reisijateveo teenuste osutajate poolt. Selle hindamisel, kas vastavusega ligipääsetavusnõuetele kaasneb ebaproportsionaalne koormus, tuleks arvesse võtta üksnes õigustatud põhjuseid. Õigustatud põhjuseks ei tohiks olla see, et ligipääsetavust ei peeta esmatähtsaks, et puuduvad ajalised ressursid või teadmised.**

## Muudatusettepanek 52

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## Põhjendus 50

## Komisjoni ettepanek

- (50) Tuleks kindlaks määrata kaitsemeetmete menetlus, mida kohaldatakse vaid juhul, kui liikmesriigid ei jõua ühe liikmesriigi võetud meetmete osas kokkuleppele, ja mis võimaldaks huvitatud isikutel olla kursis meetmetega, mida kavatakse võtta seoses toodetega, mis ei vasta käesoleva direktiivi ligipääsetavusnõuetele. See võimaldaks ka turujärelevalveasutustel koostöös asjaomaste ettevõtjatega selliste toodete suhtes varakult meetmeid võtta.

## Muudatusettepanek

- (50) Tuleks kindlaks määrata kaitsemeetmete menetlus, mida kohaldatakse vaid juhul, kui liikmesriigid ei jõua ühe liikmesriigi võetud meetmete osas kokkuleppele, ja mis võimaldaks huvitatud isikutel olla kursis meetmetega, mida kavatakse võtta seoses toodetega, mis ei vasta käesoleva direktiivi ligipääsetavusnõuetele. See võimaldaks ka turujärelevalveasutustel koostöös **puuetega inimesi esindavate organisatsioonide ja** asjaomaste ettevõtjatega selliste toodete suhtes varakult meetmeid võtta.



Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 53**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 51 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(51a) Selleks et tagada proportsionaalsuse põhimõtte nõuete-kohane kohaldamine seoses ettevõtjate tuvastamise kohustustega ning seoses kriteeriumidega, mida kasutatakse selle hindamisel, kas käesoleva direktiivi kohase kohustuse täitmine kujutab endast ebaproportsionaalset koormust, tuleks komisjonile anda ELi toimimise lepingu artikli 290 kohased õigusaktide vastuvõtmise volitused, et kindlaks määrata ajavahemik, mille jooksul ettevõtjad peavad suutma tuvastada mis tahes ettevõtja, kes on neile toote tarninud või kellele nad on toote tarninud, samuti täpsustada kriteeriume, mida tuleb arvesse võtta kõikide käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate toodete ja teenuste puhul, kui hinnatakse, kas koormust tuleb pidada ebaproportsionaalseks, tehes seda kõnealuseid kriteeriume muutmata. Nimetatud ajavahemik tuleks määrata proportsionaalselt toote olemusringiga. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes<sup>(1a)</sup> sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada võrdne osalemine delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, kus arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.

<sup>(1a)</sup> ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 54**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 51 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (51b) Liikmesriigid peaksid tagama käesoleva direktiivi täitmise tagamiseks vajalike piisavate ja tõhusate vahendite olemasolu ning kehtestama selleks asjakohased kontrollimehhanismid, nagu turujärelevalveasutuste tehtav järelkontroll, mille eesmärk on veenduda, et ligipääsetavusnõuete kohandamisest erandi tegemine on õigustatud. Ligipääsetavusega seotud kaebuste menetlemisel peaksid liikmesriigid järgima hea valitsemistava üldpõhimõtet ja täitma eelkõige ametnike kohustust tagada, et iga kaebuse kohta tehakse otsus mõistliku aja jooksul.

**Muudatusettepanek 55**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 52 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (52a) Liikmesriigid peaksid tagama, et otsuste suhtes, mille avaliku sektori või võrgustiku sektori hankijad teevad selle kohta, kas teatav leping kuulub direktiivide 2014/24/EL ja 2014/25/EL reguleerimisalasse, on võimalik rakendada tulemuslikke ja kiireid õiguskaitsevahendeid. Võttes arvesse õigusraamistikku, mis kehtib direktiividega 2014/24/EL ja 2014/25/EL hõlmatud valdkondades rakendatavate õiguskaitsevahendite puhul, tuleks need valdkonnad käesoleva direktiivi sätetest, mis käsitlevad täitmise tagamist ja karistusi, välja jätta. Nende valdkondade väljajätmine ei piira aluslepingutest tulenevat liikmesriikide kohustust võtta liidu õiguse kohaldamise ja tulemuslikkuse tagamiseks kõik vajalikud meetmed.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 56**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 53 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (53a) Käesoleva direktiivi kohased ligipääsetavusnõuded peaksid kehtima toodete kohta, mis on liidu turule lastud pärast kuupäeva, mil hakatakse kohaldama riigisiseseid meetmeid käesoleva direktiivi ülevõtmiseks, kaasa arvatud kolmandatest riikidest imporditud kasutatud tooted, mis lastakse liidu turule pärast seda kuupäeva.

**Muudatusettepanek 57**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 53 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (53b) Asjade, ehitustööde ja teenuste riigihankepinguid, mille suhtes kohaldatakse direktiivi 2014/24/EL või direktiivi 2014/25/EL ja mis on sõlmitud enne kuupäeva, mil käesolevat direktiivi hakatakse kohaldama, tuleks ka edaspidi täita vastavalt nendes riigihanketingutes määratletud ligipääsetavusnõuetele.

**Muudatusettepanek 58**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 53 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (53c) Et anda teenuseosutajatele piisavalt aega käesolevas direktiivis sätestatud nõuetega kohandamiseks, tuleb kehtestada üleminekuperiood, mille ajal ei pea teenuse osutamiseks kasutatud tooted käesolevas direktiivis sätestatud ligipääsetavusnõuetele vastama. Panga-, pileti- ja registreerimisautomaatide maksumust ja pikka olemusringi arvesse võttes tuleb ette näha, et kui selliseid seadmeid teenuste osutamisel kasutatakse, võib nende kasutamist jätkata kuni nende majanduslikult kasuliku tööea lõpuni.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 59**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Põhjendus 54 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(54a) *Selliste rakenduste kasutamine, millega edastatakse ruumiandmete teenustel põhinevat teavet, aitab kaasa puuetega inimeste sõltumatule ja ohutule liikumisele. Nendes rakendustes kasutatavate ruumiandmete abil peaks olema võimalik anda teavet, mida on kohandatud vastavalt puuetega inimeste spetsiifilistele vajadustele.*

**Muudatusettepanek 60**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel - 1 (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Artikkel - 1**  
**Reguleerimisese**

*Käesoleva direktiivi eesmärk on kõrvaldada ja hoida ära tõkked, mida käesoleva direktiiviga hõlmatud toodete ja teenuste vabale liikumisele liikmesriikides tekitavad eri ligipääsetavusnõuded. Eesmärk on ka aidata kaasa siseturu nõuetekohasele toimimisele, ühtlustades teatavate toodete ja teenuste ligipääsetavusnõuetega seotud liikmesriikide õigus- ja haldusnorme.*

**Muudatusettepanek 61**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 1 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. I, II –V ja VII peatükki kohaldatakse järgmiste toodete suhtes:

1. I, II–V ja VII peatükki kohaldatakse järgmiste toodete suhtes, **mis lastakse turule pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev]:**

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 62

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt a

Komisjoni ettepanek

(a) üldotstarbeline arvuti riistvara ja operatsioonisüsteemid;

Muudatusettepanek

a) üldotstarbeline arvuti riistvara ja **sellesse installeeritud** operatsioonisüsteemid, **mis on mõeldud tarbijale kasutamiseks**;

### Muudatusettepanek 63

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt b – alapunkt iii a (uus)

Komisjoni ettepanek

**iiia) makseterminalid;**

Muudatusettepanek

### Muudatusettepanek 64

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) tarbija lõppseadmed, **millel on tiptasemel andmetöötlusvõimsus seose** telefoniteenustega;

Muudatusettepanek

c) tarbija lõppseadmed, **mis on seotud** telefoniteenustega;

### Muudatusettepanek 65

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 1 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) tarbija lõppseadmed, **millel on tiptasemel andmetöötlusvõimsus seoses** audiovisuaalmeedia teenustega;

Muudatusettepanek

d) tarbija lõppseadmed, **mis on seotud** audiovisuaalmeedia teenustega;

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 66**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 1 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*da) e-raamatute lugerid.*

**Muudatusettepanek 67**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 2 – sissejuhatav osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. I, II –V ja VII peatükki **kohaldatakse** järgmiste teenuste suhtes:

2. **Ilma et see piiraks artikli 27 kohaldamist, kohaldatakse** I, II–V ja VII peatükki järgmiste teenuste suhtes, **mida osutatakse pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev]:**

**Muudatusettepanek 68**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 2 – punkt -a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**-a) operatsioonisüsteemid, mis ei ole arvuti riistvarasse installeeritud ja mida pakutakse tarbijatele immateriaalse varana;**

**Muudatusettepanek 69**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 2 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) telefoniteenused ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed, **millel on tippasemel andmetöötlusvõimsus;**

a) telefoniteenused ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed;

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 70

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) audiovisuaalmeedia *teenused* ja *nendega seotud tarbijalõppseadmed, millel on tippasemel andmetöötlusvõimsus*;

Muudatusettepanek

b) audiovisuaalmeedia *teenuste veebisaidid* ja *mobiilsideseadmetel põhinevad teenused*;

### Muudatusettepanekud 235, 236, 237, 238, 239 ja 253

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 2 – punkt c

Komisjoni ettepanek

(c) lennu-, bussi-, raudtee- ja veetranspordi reisijateveo teenused;

Muudatusettepanek

(c) lennu-, bussi-, raudtee- ja veetranspordi reisijateveo *ja liikuvusteenused ning nendega seoses pakutavad mitmelügiliste ühendustega seotud teenused, sealhulgas ühiskondlik linnatransport, nagu metroo-, raudtee-, trammi-, trollibus- ja bussisüsteemid, seoses järgmisega:*

i) liidu territooriumil asuvad *iseteenindusterminalid, sealhulgas piletiautomaadid, makseterminalid ja registreerimisautomaadid*;

ii) *veebisaidid, mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, arukad piletimüügisüsteemid ja reaalajas teave*;

iii) *sõidukid, nendega seotud taristu ja tehiskeskond, sealhulgas astmeteta juurdepääs kõikidele ühistranspordijaamadele*;

iv) *takso- ja rendiautopark, mis sisaldab piisaval hulgal kohandatud sõidukeid*.

### Muudatusettepanek 71

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 1 – lõige 2 – punkt d

Komisjoni ettepanek

(d) pangandusteenused;

Muudatusettepanek

d) *tarbijatele mõeldud* pangandusteenused;

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 72**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 2 – punkt e**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(e) e-raamatud;

e) e-raamatud **ja nendega seotud seadmed, mida teenuseosutaja nende teenuste osutamiseks ja nendele ligi pääsemiseks kasutab;**

**Muudatusettepanek 240**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõik 2 – punkt f a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**fa) turismiteenused, sealhulgas majutuse ja toitlustuse pakumine.**

**Muudatusettepanek 73**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 – lõige 3 – punkt a**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(a) riigihankelepingud ja kontsessioonid, mis on hõlmatud direktiiviga 2014/23/EL<sup>(42)</sup>, direktiiviga 2014/24/EL ja direktiiviga 2014/25/EL.

a) riigihankelepingud ja kontsessioonid, mis on hõlmatud direktiiviga 2014/23/EL, direktiiviga 2014/24/EL ja direktiiviga 2014/25/EL **ning mis on koostatud või antud pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev];**

<sup>(42)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2014/23/EL, 26. veebruar 2014, kontsessioonilepingute sõlmimise kohta (ELT L 94, 28.3.2014, lk 1).



Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 74

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõige 3 – punkt b

##### Komisjoni ettepanek

(b) **programmide** ettevalmistamine ja rakendamine **vastavalt** Euroopa Parlamendi ja nõukogu **määrusele** (EL) nr 1303/2013, millega kehtestatakse ühissätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta <sup>(43)</sup>, ning vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu **määrusele** (EL) nr 1304/2013 <sup>(44)</sup>.

<sup>(43)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1303/2013, 17. detsember 2013, millega kehtestatakse ühissätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta, nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi ja Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1083/2006 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 320).

<sup>(44)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1304/2013, 17. detsembri 2013, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1081/2006.

##### Muudatusettepanek

b) **selliste programmide** ettevalmistamine ja rakendamine, **mis kuuluvad** Euroopa Parlamendi ja nõukogu **määruse** (EL) nr 1303/2013 <sup>(43)</sup> ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu **määruse** (EL) nr 1304/2013 <sup>(44)</sup> **alla ja mis võetakse vastu või mis viiakse ellu pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev];**

<sup>(43)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1303/2013, millega kehtestatakse ühissätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi, Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi ning Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta, nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi, Ühtekuuluvusfondi ja Euroopa Merendus- ja Kalandusfondi kohta ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1083/2006 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 320).

<sup>(44)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. detsembri 2013. aasta määrus (EL) nr 1304/2013, mis käsitleb Euroopa Sotsiaalfondi ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1081/2006 (ELT L 347, 20.12.2013, lk 470).

### Muudatusettepanek 75

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 1 – lõige 3 – punkt c

##### Komisjoni ettepanek

(c) **pakkumismenetlused** avaliku reisijateveoteenuse osutamiseks raudteel ja maanteel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1370/2007 <sup>(45)</sup>.

<sup>(45)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1370/2007, 23. oktoober 2007, mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70 (ELT L 315, 3.12.2007, lk 1).

##### Muudatusettepanek

c) **teenuste riigihankepingud, mis sõlmitakse konkurentsipõhise hankemenetluse alusel või otse pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev]** avaliku reisijateveoteenuse osutamiseks raudteel ja maanteel vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 1370/2007 <sup>(45)</sup>;

<sup>(45)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1370/2007, mis käsitleb avaliku reisijateveoteenuse osutamist raudteel ja maanteel ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrused (EMÜ) nr 1191/69 ja (EMÜ) nr 1107/70 (ELT L 315, 3.12.2007, lk 1).

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 76****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 1 – lõige 3 – punkt d**

Komisjoni ettepanek

(d) **transporditaristu kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega** (EL) nr 1315/2013 <sup>(46)</sup>.

<sup>(46)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr 1315/2013, 11. detsember 2013, üleeuroopalise transpordivõrgu arendamist käsitlevate liidu suuniste kohta (ELT L 348, 20.12.2013, lk 1).

Muudatusettepanek

d) **määruse** (EL) nr 1315/2013 **kohane transporditaristu, mis on projekteeritud või rajatud pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev];**

**Muudatusettepanek 79****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 1 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**3a. Käesolevat direktiivi veebisaitide ja mobiilsideseadmetel põhinevate rakenduste järgmise sisu suhtes ei kohaldata:**

a) **kontoritarkvara failiformaadid, mis on avaldatud enne ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev];**

b) **internetipõhised kaardid ja kaardistamisteenused, tingimusel et navigeerimiseks kasutatavate kaartide puhul esitatakse esmatähtis teave ligipääsetaval digitaalsel kujul;**

c) **kolmandate isikute pakutav sisu, mida ei rahasta ega arenda asjaomane ettevõtja ega pädev asutus ja mida asjaomane ettevõtja ega pädev asutus ei saa mõjutada;**

d) **veebisaitide ja mobiilsideseadmetel põhinevate rakenduste sisu, mida võib pidada arhiiviks, mis tähendab, et veebisaidid või rakendused sisaldavad ainult sellist sisu, mida pärast ... [käesoleva direktiivi kohaldamise kuupäev] ei ajakohastata ega muudeta.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 80**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Artikkel 1a**

**Mikroettevõtjate väljajätmine**

**Käesolevat direktiivi ei kohaldata mikroettevõtjate suhtes, kes toodavad, impordivad või levitavad direktiivi reguleerimisalasse kuuluvaid tooteid ja teenuseid.**

**Muudatusettepanek 81**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(1) „ligipääsetavad tooted ja teenused“ – tooted ja teenused, **mis on piiratud funktsionaalse võimekusega inimestele, sealhulgas puuetega inimestele, tajutavad, kasutatavad ja arusaadavad teistega võrdsetel alustel;**

1) „ligipääsetavad tooted ja teenused“ – tooted ja teenused, **mida puuetega inimesed on võimelised tajuma, kasutama ja mõistma ning mis on kasutamiseks piisavalt vastupidavad;**

**Muudatusettepanek 82**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(2) „universaalsisain“ – toodete, keskkonna, programmide ja teenuste disainimine viisil, mis muudab need võimalikul suurel määral kõigile inimestele kasutatavaks, ilma et oleks vaja teha kohandusi või kasutada eridisaini; universaalsisain ei välista vajaduse korral abiseadmeid kindlatele piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste rühmadele;

välja jäetud

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 83****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**5a) „teenus“ – teenus Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2006/123/EÜ artikli 4 punkti 1 tähenduses <sup>(1a)</sup>;**

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 12. detsembri 2006. aasta direktiiv 2006/123/EÜ teenuste kohta siseturul (ELT L 376, 27.12.2006, lk 36).

**Muudatusettepanek 84****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 5 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**5b) „teenuseosutaja“ – füüsiline või juriidiline isik, kes pakub või osutab liidu turule mõeldud teenust;**

**Muudatusettepanek 85****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 16 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**16a) „VKE“ – väike või keskmise suurusega ettevõtja, nagu on määratletud komisjoni soovitus 2003/361/EÜ <sup>(1a)</sup>;**

<sup>(1a)</sup> Komisjoni 6. mai 2003. aasta soovitus 2003/361/EÜ mikro-, väikeste ja keskmise suurusega ettevõtjate määratlemise kohta (ELT L 124, 20.5.2003, lk 36).

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 86

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 19

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(19) „tagasivõtmine“ – meede, mille eesmärk on võtta turult tagasi toode, mis on seal juba lõpptarbija jaoks kättesaadavaks tehtud;

välja jäetud

### Muudatusettepanek 87

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 20 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

20a) „tarbijatele mõeldud pangandusteenused“ – teenused, mis võimaldavad klientidel liidus avada ja kasutada põhimaksekontosid Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2014/92/EL<sup>(1a)</sup> tähenduses;

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta direktiiv 2014/92/EL maksekontoga seotud tasude võrreldavuse, maksekonto vahetamise ja põhimaksekontole juurdepääsu kohta (ELT L 257, 28.8.2014, lk 214).

### Muudatusettepanek 88

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 21

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(21) „e-kaubandus“ – veebipõhine toodete ja teenuste müük.

21) „e-kaubandus“ – Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/31/EÜ<sup>(1a)</sup> reguleerimisalasse kuuluv veebipõhine toodete ja teenuste müük äriühingutelt tarbijatele;

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/31/EÜ infoühiskonna teenuste teatavate õiguslike aspektide, eriti elektroonilise kaubanduse kohta siseturul (direktiiv elektroonilise kaubanduse kohta) (EÜT L 178, 17.7.2000, lk 1).

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 89****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 21 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

21a) „lennureisijate veo teenused“ – teenused, mida osutavad lennufirmad, reisikorraldajad ja lennujaamade käitajad, nagu on määratletud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 1107/2006 <sup>(1a)</sup> artikli 2 punktides b–f;

<sup>(1a)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1107/2006 puudega ja liikumispuudega isikute õiguste kohta lennureisi puhul (ELT L 204, 26.7.2006, lk 1).

**Muudatusettepanek 90****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 21 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

21b) „bussisõitjate veo teenused“ – teenused, mis on hõlmatud määruse (EL) nr 181/2011 artikli 2 lõigetega 1 ja 2;

**Muudatusettepanek 91****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 21 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

21c) „rongireisijate veo teenused“ – kõik rongireisijatega seotud teenused, mis on hõlmatud määruse (EÜ) nr 1371/2007 artikli 2 lõigetega 1 ja 2;

**Muudatusettepanek 92****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 2 – lõik 1 – punkt 21 d (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

21d) „veeteedel reisijate veo teenused“ – reisijatega seotud teenused, mis on hõlmatud määruse (EL) nr 1177/2010 artikli 2 lõikega 1.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 337**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 2 – lõige 1 – punkt 21 e (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

21e) „tugitehnoloogia“ – vahendid, seadmed või tootesüsteemid, mida kasutatakse selleks, et suurendada, säilitada või parandada funktsionaalsete piirangutega inimeste, sealhulgas puuetega inimeste toimimissuutlikkust;

**Muudatusettepanek 93**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 3 – lõige 3**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

3. Järgmised iseteenindusterminalid, st pangaautomaadid, piletiautomaadid **ja** registreerimisautomaadid, peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa II jaos.

3. Järgmised iseteenindusterminalid, st pangaautomaadid, piletiautomaadid, registreerimisautomaadid **ja makseterminalid**, peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa II jaos.

**Muudatusettepanek 94**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 3 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Telefoniteenused, sealhulgas hädaabiteenused, ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed, **millel on tiptasemel andmetöötlusvõimsus**, peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa III jaos.

4. Telefoniteenused, sealhulgas hädaabiteenused, ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa III jaos.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 95**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 3 – lõige 5**

---

Komisjoni ettepanek

5. **Audiovisuaalmeedia teenused ja nendega seotud tarbijaseadmed, millel on tippasemel andmetöötlusvõimsus**, peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa IV jaos.

---

Muudatusettepanek

5. **Veebisaidid ja mobiilsideseadmetel põhinevad audiovisuaalmeedia teenused ning nendega seotud tarbijaseadmed** peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa IV jaos.

**Muudatusettepanek 244**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 3 – lõige 6**

---

Komisjoni ettepanek

6. Lennu-, bussi-, raudtee- ja **veetranspordi** reisijateveo teenused, veebisaidid, mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, arukad piletimüügisüsteemid, reaalsajas teavet pakkuvad ja iseteenindusterminalid **ning pileti- ja registreerimisautomaadid**, mida kasutatakse reisijateveoteenuste pakkumiseks, peavad vastama nõuetele, **mis on sätestatud I lisa V jaos**.

---

Muudatusettepanek

6. Lennu-, bussi-, **liiniveo-**, raudtee-, **laevandus-** ja **mitmeliigilised** reisijateveo **teenused, sealhulgas linnatranspordi, liikuvuse ja tehiskeskonnaga seotud** teenused, veebisaidid, mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, arukad piletimüügisüsteemid, reaalsajas teavet pakkuvad ja iseteenindusterminalid, **näiteks makseterminalid, ning** registreerimisautomaadid, mida kasutatakse reisijateveoteenuste, **turismiga seotud teenuste, muu hulgas majutus- ja toitlustusteenuse** pakkumiseks, peavad **üksnes siis** vastama I lisa V jaos sätestatud nõuetele, **kui need nõuded ei ole juba hõlmatud järgmiste konkreetsete õigusaktidega: raudteetranspordi puhul määrus (EÜ) nr 1371/2007, määrus (EL) nr 1300/2014 ja määrus (EL) nr 454/2011; bussiveo puhul määrus (EL) nr 181/2011; mere- ja siseveeteede transpordi puhul määrus (EL) nr 1177/2010, ning lennuliikluse puhul määrus (EÜ) nr 1107/2006.**



Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 97

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 3 – lõige 7

##### Komisjoni ettepanek

7. Pangandusteenused, veebilehed, mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, iseteenindusterminalid, sealhulgas pangaautoomaadid, mida kasutatakse pangandusteenuste osutamiseks, peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa VI jaos.

##### Muudatusettepanek

7. **Tarbijatele mõeldud** pangandusteenused, veebilehed, mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, iseteenindusterminalid, sealhulgas **makseterminalid ja** pangaautoomaadid, mida kasutatakse **nende** pangandusteenuste osutamiseks, peavad vastama nõuetele, mis on sätestatud I lisa VI jaos.

### Muudatusettepanek 98

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 3 – lõige 8

##### Komisjoni ettepanek

8. E-raamatud peavad vastama I lisa VII jaos sätestatud nõuetele.

##### Muudatusettepanek

8. E-raamatud **ja nendega seotud seadmed** peavad vastama I lisa VII jaos sätestatud nõuetele.

### Muudatusettepanek 224

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 3 – lõige 10

##### Komisjoni ettepanek

10. Liikmesriigid **võivad oma riigi tingimusi arvestades otsustada**, et tehiskeskkond, mida kasutavad reisijateveoteenuste kliendid, sealhulgas keskkond, mida haldavad teenuse osutajad ja taristuettevõtjad, samuti tehiskeskkond, mida kasutavad pangandusteenuste ning telefonioperaatorite klienditeeninduskeskuste ja kaupluste kliendid, peavad vastama I lisa X jaos sätestatud ligipääsetavusnõuetele, et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid neid paremini kasutada**.

##### Muudatusettepanek

10. Liikmesriigid **tagavad**, et tehiskeskkond, mida kasutavad reisijateveoteenuste kliendid, sealhulgas keskkond, mida haldavad teenuse osutajad ja taristuettevõtjad, samuti tehiskeskkond, mida kasutavad **tarbijatele mõeldud** pangandusteenuste ning telefonioperaatorite klienditeeninduskeskuste ja kaupluste kliendid, peavad **uue taristu ehitamise või olemasoleva taristu ulatusliku renoveerimise puhul** vastama I lisa X jaos sätestatud ligipääsetavusnõuetele, et **puuetega inimesed saaksid neid paremini kasutada. See ei piira selliste riigisiseste ja liidu õigusaktide kohaldamist, mis käsitlevad riiklike kunsti-, ajaloo- ja arheoloogiväärtuste kaitset**.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 100**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 4 – lõik 1**

---

*Komisjoni ettepanek*

Liikmesriigid kohustuvad mitte tõkestama käesolevale direktiivile vastavate toodete **ja teenuste** turul kättesaadavaks tegemist oma territooriumil põhjustel, mis on seotud ligipääsetavusnõuetega.

---

*Muudatusettepanek*

Liikmesriigid kohustuvad mitte tõkestama käesolevale direktiivile vastavate toodete turul kättesaadavaks tegemist oma territooriumil põhjustel, mis on seotud ligipääsetavusnõuetega. **Liikmesriigid kohustuvad mitte tõkestama käesolevale direktiivile vastavate teenuste osutamist oma territooriumil põhjustel, mis on seotud ligipääsetavusnõuetega.**

**Muudatusettepanek 101**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 5 – lõige 1**

---

*Komisjoni ettepanek*

1. Tootjad tagavad oma toodete **turulelaskmisel**, et need on projekteeritud ja toodetud kooskõlas artiklis 3 sätestatud kohaldatavate ligipääsetavusnõuetega.

---

*Muudatusettepanek*

1. Tootjad tagavad oma toodete **turule laskmisel**, et need on projekteeritud ja toodetud kooskõlas artiklis 3 sätestatud kohaldatavate ligipääsetavusnõuetega, **välja arvatud juhul, kui need nõuded ei ole täidetavad seetõttu, et asjaomase toote kohandamiseks tuleks toote põhiolemust täielikult muuta või see tekitaks asjaomasele tootjale ebaproportsionaalse koormuse, nagu on sätestatud artiklis 12.**

**Muudatusettepanek 102**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 5 – lõige 2 – lõik 2**

---

*Komisjoni ettepanek*

Kui **nimetatud menetlusega** on tõendatud toote vastavus **asjakohastele** ligipääsetavusnõuetele, koostavad tootjad ELi vastavusdeklaratsiooni **ning kinnitavad tootele CE-märgise**.

---

*Muudatusettepanek*

Kui **vastavushindamismenetlusega** on tõendatud toote vastavus **artiklis 3 sätestatud kohaldatavatele** ligipääsetavusnõuetele, koostavad tootjad ELi vastavusdeklaratsiooni, **milles on selgelt märgitud, et toode on ligipääsetav**.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 103

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 5 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Tootjad peavad registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate toodete **ja toodete tagasinõudmist** kohta **ning teavitavad turustajaid sellisest järelevalvest**.

Muudatusettepanek

4. Tootjad peavad registrit kaebuste **ja** nõuetele mittevastavate toodete kohta.

### Muudatusettepanek 104

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 5 – lõige 7

Komisjoni ettepanek

7. Tootjad tagavad, et tootega on kaasas juhised **ja ohutusteave** asjaomase liikmesriigi määratud keeles, mis on tarbijate ja lõppkasutajate jaoks kergesti arusaadav.

Muudatusettepanek

7. Tootjad tagavad, et tootega on kaasas juhised asjaomase liikmesriigi määratud keeles, mis on tarbijate ja lõppkasutajate jaoks kergesti arusaadav.

### Muudatusettepanek 105

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 5 – lõige 8

Komisjoni ettepanek

8. Tootjad, kes arvavad või kellel on põhjust uskuda, et toode, mille nad on turule lasknud, ei vasta käesolevale direktiivile, võtavad viivitamatult vajalikud parandusmeetmed toote vastavusse viimiseks, vajaduse korral kõrvaldavad selle **või nõuavad selle tagasi**. Kui toode **kujutab endast ohtu seoses ligipääsetavusega**, teavitavad nad sellest ka viivitamata nende liikmesriikide pädevaid ametiasutusi, kus nad toote kättesaadavaks tegid, ning esitavad eelkõige üksikasjad mittevastavuse ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

Muudatusettepanek

8. Tootjad, kes arvavad või kellel on põhjust uskuda, et toode, mille nad on turule lasknud, ei vasta käesolevale direktiivile, võtavad viivitamatult vajalikud parandusmeetmed toote vastavusse viimiseks **või** vajaduse korral kõrvaldavad selle. Kui toode **ei vasta käesolevale direktiivile**, teavitavad nad sellest ka viivitamata nende liikmesriikide pädevaid ametiasutusi, kus nad toote kättesaadavaks tegid, ning esitavad eelkõige üksikasjad mittevastavuse ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 106****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 5 – lõige 9***Komisjoni ettepanek*

9. Tootjad esitavad pädeva riikliku asutuse **põhjendatud** nõudmisel talle toote vastavust nõuetele tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Nad teevad nimetatud asutusega viimase nõudmisel koostööd seoses kõigi **nende poolt turule lastud toodete põhjustatud ohtude ärahoidmiseks** võetud meetmetega ja selleks, et tagada vastavus **artiklis 3 osutatud nõuetele**.

*Muudatusettepanek*

9. Tootjad esitavad pädeva riikliku asutuse nõudmisel talle toote vastavust nõuetele tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Nad teevad nimetatud asutusega viimase nõudmisel koostööd seoses kõigi võetud meetmetega, et tagada vastavus **käesolevale direktiivile**.

**Muudatusettepanek 107****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 6 – lõige 2 – punkt a***Komisjoni ettepanek*

(a) esitada pädeva riikliku asutuse **põhjendatud** nõudmisel talle toote vastavust tõendav kogu teave ja dokumentatsioon;

*Muudatusettepanek*

a) esitada pädeva riikliku asutuse nõudmisel talle toote vastavust tõendav kogu teave ja dokumentatsioon;

**Muudatusettepanek 108****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 6 – lõige 2 – punkt b***Komisjoni ettepanek*

(b) teha pädevate riiklike ametiasutustega viimaste nõudmisel koostööd kõigis nende volitustega hõlmatud toodete **põhjustatud ohtude ärahoidmiseks võetud meetmetes**.

*Muudatusettepanek*

b) teha pädevate riiklike ametiasutustega viimaste nõudmisel koostööd kõigis **meetmetes, mida võetakse, et tagada kõigis** nende volitustega hõlmatud toodete **vastavus käesolevale direktiivile**.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 109

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 7 – lõige 2

###### Komisjoni ettepanek

2. Enne toote turule laskmist tagavad importijad, et tootja on teostanud II lisas sätestatud vastavushindamise. Nad tagavad, et tootja on koostanud kõnealuse lisaga nõutava tehnilise dokumentatsiooni, et **toode kannab CE-märgist, et sellega** on kaasas nõutud dokumendid ning et tootja on täitnud artikli 5 lõigetes 5 ja 6 sätestatud nõuded.

###### Muudatusettepanek

2. Enne toote turule laskmist tagavad importijad, et tootja on teostanud II lisas sätestatud vastavushindamise. Nad tagavad, et tootja on koostanud kõnealuse lisaga nõutava tehnilise dokumentatsiooni, et **tootega** on kaasas nõutud dokumendid ning et tootja on täitnud artikli 5 lõigetes 5 ja 6 sätestatud nõuded.

### Muudatusettepanek 110

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 7 – lõige 3

###### Komisjoni ettepanek

3. Kui importija arvab või tal on põhjust uskuda, et toode ei vasta artiklis 3 sätestatud nõuetele, ei lase ta toodet turule enne, kui see on nõuetega vastavusse viidud. Lisaks teavitab importija tootjat ja turujärelevalveasutusi, kui toode **kujutab endast ohtu**.

###### Muudatusettepanek

3. Kui importija arvab või tal on põhjust uskuda, et toode ei vasta artiklis 3 sätestatud nõuetele, ei lase ta toodet turule enne, kui see on nõuetega vastavusse viidud. Lisaks teavitab importija tootjat ja turujärelevalveasutusi, kui toode **ei vasta käesolevale direktiivile**.

### Muudatusettepanek 111

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

##### Artikkel 7 – lõige 5

###### Komisjoni ettepanek

5. Importijad tagavad, et tootega on kaasas juhised **ja teave** asjaomase liikmesriigi määratud keeles, mis on tarbijate ja teiste lõppkasutajate jaoks kergesti arusaadav.

###### Muudatusettepanek

5. Importijad tagavad, et tootega on kaasas juhised asjaomase liikmesriigi määratud keeles, mis on tarbijate ja teiste lõppkasutajate jaoks kergesti arusaadav.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 112****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 7 – lõige 7**

Komisjoni ettepanek

7. Importijad peavad registrit kaebuste, nõuetele mittevastavate toodete **ja toodete tagasinõudmist** kohta **ning teavitavad turustajaid sellisest järelevalvest**.

Muudatusettepanek

7. Importijad peavad registrit kaebuste **ja** nõuetele mittevastavate toodete kohta.

**Muudatusettepanek 113****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 7 – lõik 8**

Komisjoni ettepanek

8. Importijad, kes arvavad või kellel on põhjust uskuda, et toode, mille nad on turule lasknud, ei vasta **artiklis 3 sätestatud nõuetele**, võtavad viivitamata vajalikud parandusmeetmed toote vastavusse viimiseks **ja** vajaduse korral kõrvaldavad selle **turult või võtavad selle tagasi**. Lisaks, kui toode **kujutab endast ohtu**, teavitavad importijad sellest viivitamata nende liikmesriikide pädevaid asutusi, kus nad toote turule lasid, esitades eelkõige üksikasjad mittevastavuse ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

Muudatusettepanek

8. Importijad, kes arvavad või kellel on põhjust uskuda, et toode, mille nad on turule lasknud, ei vasta **käesolevale direktiivile**, võtavad viivitamata vajalikud parandusmeetmed toote vastavusse viimiseks  **või** vajaduse korral kõrvaldavad selle. Kui toode **ei vasta käesolevale direktiivile**, teavitavad importijad sellest viivitamata **ühtlasi** nende liikmesriikide pädevaid asutusi, kus nad toote turule lasid, esitades eelkõige üksikasjad mittevastavuse ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

**Muudatusettepanek 114****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 7 – lõige 9**

Komisjoni ettepanek

9. Importijad esitavad pädeva riikliku asutuse **põhjendatud** nõudmise korral talle toote vastavust tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Nad teevad nimetatud asutusega viimase nõudmisel koostööd kõigi nende poolt turule lastud toodete **põhjustatud ohtude ärahoidmiseks võetud meetmete puhul**.

Muudatusettepanek

9. Importijad esitavad pädeva riikliku asutuse nõudmise korral talle toote vastavust tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni keeles, mis on kõnealusele asutusele kergesti arusaadav. Nad teevad nimetatud asutusega viimase nõudmisel koostööd seoses kõigi **meetmetega, mida võetakse, et tagada** nende poolt turule lastud toodete **vastavus artiklis 3 sätestatud ligipääsetavusnõuetele**.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 115

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 8 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Enne toote turul kättesaadavaks tegemist kontrollivad levitajad, et toode **kannab CE-märgist**, et sellel oleks kaasas nõutud dokumendid, juhised ja **ohutusteave** keeles, millest saavad kergesti aru selle liikmesriigi tarbijad ja lõppkasutajad, mille turul toode **on kättesaavaks** tehakse, ning et tootja ja importija on täitnud artikli 5 lõigetes 5 ja 6 ning artikli 7 lõikes 4 sätestatud nõuded.

Muudatusettepanek

2. Enne toote turul kättesaadavaks tegemist kontrollivad levitajad, et toode **on kooskõlas käesoleva direktiiviga**, et sellel oleks kaasas nõutud dokumendid ja juhised keeles, millest saavad kergesti aru selle liikmesriigi tarbijad ja lõppkasutajad, mille turul toode **kättesaadavaks** tehakse, ning et tootja ja importija on täitnud artikli 5 lõigetes 5 ja 6 ning artikli 7 lõikes 4 sätestatud nõuded.

### Muudatusettepanek 116

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 8 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Kui turustajad arvab või tal on põhjust uskuda, et toode ei vasta artiklis 3 sätestatud nõuetele, ei tee ta toodet turul kättesaadavaks enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Lisaks teavitab turustaja tootjat ja turujärelevalveasutusi, kui toode **kujutab endast ohtu**.

Muudatusettepanek

3. Kui turustajad arvab või tal on põhjust uskuda, et toode ei vasta artiklis 3 sätestatud nõuetele, ei tee ta toodet turul kättesaadavaks enne, kui see on viidud nõuetega vastavusse. Lisaks teavitab turustaja tootjat ja turujärelevalveasutusi, kui toode **ei ole kooskõlas käesoleva direktiiviga**.

### Muudatusettepanek 117

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 8 – lõige 5

Komisjoni ettepanek

5. Turustajad, kes arvavad või kellel on põhjust uskuda, et toode, mille nad on turul kättesaadavaks teinud, ei vasta käesolevale direktiivile, tagavad, et võetakse vajalikud parandusmeetmed toote nõuetega vastavusse viimiseks või vajaduse korral **kõrvaldatakse see turult või võetakse** tagasi. Lisaks, kui toode **kujutab endast ohtu**, teavitavad turustajad sellest viivitamatult nende liikmesriikide pädevaid asutusi, kus nad toote turul kättesaadavaks tegid, esitades eelkõige üksikasjad mittevastavuse ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

Muudatusettepanek

5. Turustajad, kes arvavad või kellel on põhjust uskuda, et toode, mille nad on turul kättesaadavaks teinud, ei vasta käesolevale direktiivile, tagavad, et võetakse vajalikud parandusmeetmed toote nõuetega vastavusse viimiseks või vajaduse korral **võetakse** see tagasi. Lisaks, kui toode **ei vasta käesolevale direktiivile**, teavitavad turustajad sellest viivitamatult nende liikmesriikide pädevaid asutusi, kus nad toote turul kättesaadavaks tegid, esitades eelkõige üksikasjad mittevastavuse ja mis tahes võetud parandusmeetmete kohta.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 118****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 8 – lõige 6**

Komisjoni ettepanek

6. Turustajad esitavad pädeva riikliku asutuse **põhjendatud** nõudmisel talle toote vastavust tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni. Nad teevad nimetatud asutusega viimase nõudmisel koostööd kõigi nende poolt turul kättesaadavaks tehtud toodete **põhjustatud ohtude ärahoidmiseks võetud meetmete puhul**.

Muudatusettepanek

6. Turustajad esitavad pädeva riikliku asutuse nõudmisel talle toote vastavust tõendava kogu teabe ja dokumentatsiooni. Nad teevad nimetatud asutusega viimase nõudmisel koostööd **seoses** kõigi **meetmetega, mida võetakse, et tagada** nende poolt turul kättesaadavaks tehtud toodete **vastavus artiklis 3 sätestatud ligipäätavusnõuetele**.

**Muudatusettepanek 119****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 10 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

2. Ettevõtjad peavad olema võimelised esitama lõikes 1 osutatud teavet **kümne** aasta jooksul alates sellest, kui neile toodet tarniti, **ja kümne aasta jooksul alates sellest**, kui nad toodet tarnisid.

Muudatusettepanek

2. Ettevõtjad peavad olema võimelised esitama lõikes 1 osutatud teavet **teatava, vähemalt viie** aasta **pikkuse ajavahe- miku** jooksul alates sellest, kui neile toodet tarniti, **või pärast seda**, kui nad toodet tarnisid.

**Muudatusettepanek 120****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 10 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

2a. Komisjonil on õigus võtta käesoleva artikli lõikes 2 osutatud ajavahemiku täpsustamiseks kooskõlas artikliga 23a vastu käesolevat direktiivi täiendavaid delegeeritud õigusakte. Nimetatud ajavahemik peab olema asjaomase toote olelusri- giga proportsionaalne.

Muudatusettepanek



Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 121

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 11 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Teenuseosutajad koostavad vajaliku teabe kooskõlas III lisaga ja selgitavad, kuidas teenused vastavad artiklis 3 osutatud ligipäätavusnõuetele. Teave tehakse üldsusele kättesaadavaks **kirjalikult ja suuliselt, sealhulgas** vormis, mis on ligipäätav **piiratud funktsionaalse võimekusega inimestele ja** puuetega inimestele. Teenuseosutajad säilitavad seda teavet kogu teenuse osutamise aja jooksul.

Muudatusettepanek

2. Teenuseosutajad koostavad vajaliku teabe kooskõlas III lisaga ja selgitavad, kuidas **nende** teenused vastavad artiklis 3 osutatud ligipäätavusnõuetele. Teave tehakse üldsusele kättesaadavaks vormis, mis on ligipäätav puuetega inimestele. Teenuseosutajad säilitavad seda teavet kogu teenuse osutamise aja jooksul.

### Muudatusettepanek 122

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 11 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Teenuseosutajad esitavad pädeva asutuse **põhjendatud** nõudmise korral talle kogu teabe, mida on vaja teenuse vastavuse tõendamiseks artiklis 3 osutatud ligipäätavusnõuetele. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel koostööd kõigi meetmete puhul, mis võetakse selleks, et viia teenus vastavusse kõnealuste nõuetega.

Muudatusettepanek

4. Teenuseosutajad esitavad pädeva asutuse nõudmise korral talle kogu teabe, mida on vaja teenuse vastavuse tõendamiseks artiklis 3 osutatud ligipäätavusnõuetele. Nad teevad nimetatud ametiasutustega viimaste nõudmisel koostööd kõigi meetmete puhul, mis võetakse selleks, et viia teenus vastavusse kõnealuste nõuetega.

### Muudatusettepanek 339

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 12 – lõige 3 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) ettevõtja hinnangulised **kulud** ja tulud võrrelduna eeldatava kasuga puuetega inimeste jaoks, võttes arvesse konkreetse toote või teenuse kasutamise sagedus ja kestus.

Muudatusettepanek

(b) ettevõtja hinnangulised **lisakulud** ja tulud võrrelduna eeldatava kasuga **funktsionaalsete piirangutega inimeste, sealhulgas** puuetega inimeste jaoks, võttes arvesse konkreetse toote või teenuse kasutamise sagedust ja kestust.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 123****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 12 – lõige 4***Komisjoni ettepanek*

4. Koormust ei peeta ebaproportsionaalseks, kui seda kompenseeritakse rahastamisega muudest ressursidest kui ettevõtja omavahenditest, olgu selleks siis avalik-õiguslikud või eraõiguslikud ressursid.

*Muudatusettepanek*

4. Koormust ei peeta ebaproportsionaalseks, kui seda kompenseeritakse rahastamisega muudest ressursidest kui ettevõtja omavahenditest, **mis on tehtud kättesaadavaks ligipäätavuse parandamiseks**, olgu selleks siis avalik-õiguslikud või eraõiguslikud ressursid.

**Muudatusettepanek 124****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 12 – lõige 5***Komisjoni ettepanek*

5. Seda, kas vastavus toodete ja teenuste ligipäätavusnõuetele võiks põhjustada nende toodete täieliku muutmise või ebaproportsionaalse koormuse, hindavad ettevõtjad.

*Muudatusettepanek*

5. Seda, kas vastavus toodete ja teenuste ligipäätavusnõuetele võiks põhjustada nende toodete täieliku muutmise või ebaproportsionaalse koormuse, hindavad **esmalt** ettevõtjad.

**Muudatusettepanek 230****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 12 – lõige 5 a (uus)***Komisjoni ettepanek**Muudatusettepanek*

5a. Komisjon võtab kooskõlas artikliga 23a vastu delegeeritud õigusaktid, et täiendada käesoleva artikli lõiget 3, täpsustades kriteeriume, mida tuleb arvesse võtta kõikide käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate toodete ja teenuste puhul, kui hinnatakse, kas koormust tuleb pidada ebaproportsionaalseks, tehes seda kõnealuseid kriteeriume muutmata.

Kõnealuste kriteeriumide täpsustamisel peab komisjon võtma arvesse võimalikku kasu mitte ainult puuetega inimeste, vaid ka piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste jaoks.

Komisjon võtab esimese sellise kõiki käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvaid tooteid ja teenuseid käsitleva rakendusakti vastu ... [üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva].

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 126

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 12 – lõige 6

Komisjoni ettepanek

6. Kui ettevõtjad on kasutanud lõigetes 1–5 sätestatud erandit konkreetse toote või teenuse puhul, teavitavad nad selle liikmesriigi ametiasutust, kus toode turule lastakse või kättesaadavaks tehakse. **Teade peab sisaldama** lõikes 3 osutatud **hindamist**. Mikroettevõtjad on kõnealusest teavitamiskohustusest vabastatud, kuid nad peavad suutma esitada asjakohased dokumendid vastava turujärelevalveasutuse taotluse korral.

Muudatusettepanek

6. Kui ettevõtjad on kasutanud lõigetes 1–5 sätestatud erandit konkreetse toote või teenuse puhul, teavitavad nad selle liikmesriigi ametiasutust, kus toode turule lastakse või kättesaadavaks tehakse. Lõikes 3 osutatud **hinnang esitatakse turujärelevalveasutusele tema taotluse alusel**. Mikroettevõtjad on kõnealusest teavitamiskohustusest vabastatud, kuid nad peavad suutma esitada asjakohased dokumendid vastava turujärelevalveasutuse taotluse korral.

### Muudatusettepanek 127

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 12 – lõige 6 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**6a. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, millega luuakse käesoleva artikli lõike 6 kohaldamiseks teavitamisnäidis. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 24 lõikes 1a osutatud nõuandemenetlusega. Komisjon võtab esimese sellise rakendusakti vastu ... [kaks aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva].**

### Muudatusettepanek 128

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 12 – lõige 6 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**6b. Asjaomaste sidusrühmade, sealhulgas puuetega inimeste ja neid esindavate organisatsioonide, ning turujärelevalveasutuste vahel luuakse struktureeritud dialoog, et tagada erandite hindamiseks asjakohaste põhimõtete kehtestamine eesmärgiga tagada nende sidusus.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 129**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 12 – lõige 6 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

6c. Liikmesriike innustatakse pakkuma mikroettevõtjatele stiimuleid ja suuniseid, et hõlbustada käesoleva direktiivi rakendamist. Menetluste ja suuniste väljatöötamisel konsulteeritakse asjaomaste sidusrühmadega, sealhulgas puuetega inimeste ja neid esindavate organisatsioonidega.

**Muudatusettepanek 130**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**IV peatükk – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Harmoneeritud standardid, **ühtsed** tehnilised spetsifikatsioonid ning toodete ja teenuste vastavus

Harmoneeritud standardid, tehnilised spetsifikatsioonid ning toodete ja teenuste vastavus

**Muudatusettepanek 131**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 13 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Tooted ja teenused, mis **on vastavuses** harmoneeritud **standardite** või nende **osadega**, mille viited on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas, eeldatakse olevat vastavuses artiklis 3 osutatud ligipääsetavusnõuetega, mida nimetatud standardid või nende osad käsitlevad.

1. Tooted ja teenused, mis **vastavad** harmoneeritud **standarditele** või nende **osadele**, mille viited on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas, eeldatakse olevat vastavuses artiklis 3 osutatud ligipääsetavusnõuetega, mida nimetatud standardid või nende osad käsitlevad.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 132

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 13 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*1a. Komisjon esitab määruse (EL) nr 1025/2012 artikli 10 kohaselt ühele või mitmele Euroopa standardiorganisatsioonile taotluse koostada kõigi artiklis 3 sätestatud toodete ligipääsetavusnõuete jaoks harmoneeritud standardid. Komisjon võtab need taotlused vastu ... [kaks aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva].*

### Muudatusettepanek 133

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 13 – lõige 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*1b. Komisjon võib võtta vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse tehnilised spetsifikatsioonid, mis vastavad artiklis 3 sätestatud ligipääsetavusnõuetele. Komisjon teeb seda aga üksnes juhul, kui on täidetud järgmised tingimused:*

- a) Euroopa Liidu Teatajas ei ole vastavalt määrusele (EL) nr 1025/2012 avaldatud viidet harmoneeritud standarditele,*
- b) komisjon on võtnud vastu lõikes 2 osutatud taotluse ja*
- c) komisjon täheldab standardimismenetluses põhjendamatuid viivitusi.*

*Enne esimeses lõigus osutatud rakendusaktide vastuvõtmist konsulteerib komisjon asjaomaste sidusrühmadega, sealhulgas puuetega inimesi esindavate organisatsioonidega.*

*Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas käesoleva direktiivi artikli 24 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 134**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 13 – lõige 1 c (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1c. Kui Euroopa Liidu Teatajas ei ole avaldatud käesoleva artikli lõikes 1 osutatud viiteid harmoneeritud standarditele, loetakse käesoleva artikli lõikes 1b osutatud tehniliste spetsifikatsioonidele või nende osadele vastavad tooted ja teenused artiklis 3 sätestatud ning kõnealuste tehniliste spetsifikatsioonide või nende osadega hõlmatud ligipäätavusnõuetega vastavuses olevateks.

**Muudatusettepanek 135**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 14**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Artikkel 14**

välja jäetud

**Ühtsed tehnilised spetsifikatsioonid**

1. Kui Euroopa Liidu Teatajas ei ole vastavalt määrusele (EL) nr 1025/2012 avaldatud harmoneeritud standardeid ning toodete ja teenuste puhul oleks turu ühtlustamise jaoks vaja üksikasjalikumaid ligipäätavusnõudeid, võib komisjon võtta vastu rakendusaktid, millega kehtestatakse ühtsed tehnilised spetsifikatsioonid ligipäätavusnõuete jaoks, mis on sätestatud käesoleva direktiivi I lisas. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas käesoleva direktiivi artikli 24 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

2. Tooted ja teenused või nende osad, mis on vastavuses lõikes 1 osutatud ühtse tehnilise spetsifikatsiooniga, loetakse vastavaks artiklis 3 osutatud ligipäätavusnõuetele, mida nimetatud spetsifikatsioon või selle osad käsitlevad.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 136

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 15 – lõige 2

##### Komisjoni ettepanek

2. ELi vastavusdeklaratsioon koostatakse otsuse nr 768/2008/EÜ III lisas esitatud näidise järgi. See peab sisaldama käesoleva direktiivi II lisas sätestatud elemente ja seda ajakohastatakse pidevalt. Tehnilist dokumentatsiooni käsitlevate nõuete puhul tuleb hoiduda mis tahes ebaproportsionaalse koormuse tekitamisest **mikroettevõtjatele ning** väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele. See tõlgitakse keelde või keeltesse, mida nõuab liikmesriik, kus toode turule lastakse või kättesaadavaks tehakse.

##### Muudatusettepanek

2. ELi vastavusdeklaratsioon koostatakse otsuse nr 768/2008/EÜ III lisas esitatud näidise järgi. See peab sisaldama käesoleva direktiivi II lisas sätestatud elemente ja seda ajakohastatakse pidevalt. Tehnilist dokumentatsiooni käsitlevate nõuete puhul tuleb hoiduda mis tahes ebaproportsionaalse koormuse tekitamisest väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele. See tõlgitakse keelde või keeltesse, mida nõuab liikmesriik, kus toode turule lastakse või kättesaadavaks tehakse.

### Muudatusettepanek 137

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 15 – lõige 3

##### Komisjoni ettepanek

3. Kui toote suhtes kohaldatakse rohkem kui ühte liidu õigusakti, mille kohaselt nõutakse ELi vastavusdeklaratsiooni, koostatakse kõigi selliste liidu õigusaktide kohta **ühine** ELi vastavusdeklaratsioon. Osutatud deklaratsioon peab sisaldama teavet asjaomaste õigusaktide tuvastamiseks ning nende aktide ilmumise viiteid.

##### Muudatusettepanek

3. Kui toote suhtes kohaldatakse rohkem kui ühte liidu õigusakti, mille kohaselt nõutakse ELi vastavusdeklaratsiooni, koostatakse kõigi selliste liidu õigusaktide kohta ELi vastavusdeklaratsioon. Osutatud deklaratsioon peab sisaldama teavet asjaomaste õigusaktide tuvastamiseks ning nende aktide ilmumise viiteid.

### Muudatusettepanek 138

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 15 – lõige 4 a (uus)

##### Komisjoni ettepanek

##### Muudatusettepanek

**4a. Lisaks ELi vastavusdeklaratsioonile lisab tootja pakendile märke, millega teavitatakse tarbijaid kulutõhusalt, lihtsalt ja täpselt sellest, et toode sisaldab ligipääsetavuselemente.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 139**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 16**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Artikkel 16***välja jäetud***Toote CE-märgise üldpõhimõtted**

CE-vastavusmärgise suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 765/2008 artiklis 30 sätestatud üldpõhimõtteid.

**Muudatusettepanek 140**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel - 17 (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Artikkel - 17****Riiklik andmebaas**

Iga liikmesriik loob üldsusele ligipääsetava andmebaasi ligipääsmatute toodete registreerimiseks. Tarbijatel on võimalik saada ja esitada teavet ligipääsmatute toodete kohta. Liikmesriigid võtavad vajalikud meetmed, et teavitada tarbijaid või muid sidusrühmi kaebuste esitamise võimalusest. Selleks et võimaldada ligipääsmatuid tooteid käsitleva teabe levitamist kogu liidus, on kavas luua riiklike andmebaaside vaheline interaktiivne süsteem – võimaluse korral komisjoni või asjaomaste esindusorganisatsioonide vastutusallas.

**Muudatusettepanek 141**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 18 – lõige 2 – lõik 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Liikmesriigid tagavad, et üldsus teab esimeses lõigus osutatud asutuste olemasolu, ülesandeid ja nimetusi. Kõnealused asutused teevad teabe taotluse korral **sobivas vormingus kättesaadavaks**.

Liikmesriigid tagavad, et üldsus teab esimeses lõigus osutatud asutuste olemasolu, ülesandeid ja nimetusi. Kõnealused asutused teevad **oma tööd ja oma vastuvõetud otsuseid käsitleva** teabe **asjaomase üldsuse liikmete** taotluse korral **kättesaadavaks ligipääsetavas vormingus**.



Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 142

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 1

Komisjoni ettepanek

Kui ühe liikmesriigi turujärelevalveasutused on võtnud määruse (EÜ) nr 765/2008 artikli 20 alusel meetmeid või kui neil on piisavalt põhjust arvata, et käesoleva direktiivi reguleerimisalasse jääv toode **kujutab ohtu käesolevas direktiivis käsitletud ligipääsetavusaspektidele**, siis teostavad nad asjaomase toote hindamise, mis hõlmab kõiki käesolevas direktiivis sätestatud nõudeid. Asjaomased ettevõtjad teevad turujärelevalveasutustega koostööd.

Muudatusettepanek

Kui ühe liikmesriigi turujärelevalveasutused on võtnud määruse (EÜ) nr 765/2008 artikli 20 alusel meetmeid või kui neil on piisavalt põhjust arvata, et käesoleva direktiivi reguleerimisalasse jääv toode **ei ole vastavuses käesoleva direktiiviga**, siis teostavad nad asjaomase toote hindamise, mis hõlmab kõiki käesolevas direktiivis sätestatud **asjakohaseid** nõudeid. Asjaomased ettevõtjad teevad turujärelevalveasutustega koostööd.

### Muudatusettepanek 143

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 19 – lõige 1 – lõik 2

Komisjoni ettepanek

Kui nimetatud hindamise tulemusena on turujärelevalveasutused arvamisel, et toode ei vasta käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele, siis nõuavad nad viivitamatult, et **asjakohane** ettevõtja võtaks kõik **vajalikud** parandusmeetmed, et toode nimetatud nõuetega vastavusse viia, **või kõrvaldaks toote turult või võtaks selle tagasi mõistliku aja jooksul arvestades ohu suurust**.

Muudatusettepanek

Kui nimetatud hindamise tulemusena on turujärelevalveasutused arvamisel, et toode ei vasta käesolevas direktiivis sätestatud nõuetele, siis nõuavad nad viivitamatult, et **asjaomane** ettevõtja võtaks kõik **asjakohased** parandusmeetmed, et **kõnealune** toode nimetatud nõuetega vastavusse viia. **Kui asjaomane ettevõtja ei võta piisavaid parandusmeetmeid, nõuavad turujärelevalveasutused, et ettevõtja kõrvaldaks toote turult mõistliku aja jooksul**.

### Muudatusettepanek 144

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 19 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Kui asjaomane ettevõtja ei võta lõike 1 teises lõigus osutatud ajavahemiku jooksul piisavaid parandusmeetmeid, võtavad turujärelevalveasutused kõik asjakohased ajutised meetmed, et keelata või piirata toote kättesaadavaks tegemist nende riigisisel turul, toode turult kõrvaldada **või tagasi võtta**. Turujärelevalveasutused teavitavad viivitamata komisjoni ja teisi liikmesriike kõnealustest meetmetest.

Muudatusettepanek

4. Kui asjaomane ettevõtja ei võta lõike 1 teises lõigus osutatud ajavahemiku jooksul piisavaid parandusmeetmeid, võtavad turujärelevalveasutused kõik asjakohased ajutised meetmed, et keelata või piirata toote kättesaadavaks tegemist nende riigisisel turul **või** toode turult kõrvaldada. Turujärelevalveasutused teavitavad viivitamata komisjoni ja teisi liikmesriike kõnealustest meetmetest.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 145****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 19 – lõige 5 – sissejuhatav osa***Komisjoni ettepanek*

5. Lõikes 4 osutatud teave hõlmab kõiki üksikasju, eelkõige mittevastava toote väljaselgitamiseks vajalikku teavet, toote päritolu, väidetava mittevastavuse **ja ohu** laadi, võetud siseriiklike meetmete iseloomu ja kestust, samuti asjaomase ettevõtja esitatud seisukohti. Turujärelevalveasutused näitavad eelkõige, kas mittevastavus on seotud mõnega järgmistest põhjustest:

*Muudatusettepanek*

5. Lõikes 4 osutatud teave hõlmab kõiki üksikasju, eelkõige mittevastava toote väljaselgitamiseks vajalikku teavet, toote päritolu, väidetava mittevastavuse laadi, võetud siseriiklike meetmete iseloomu ja kestust, samuti asjaomase ettevõtja esitatud seisukohti. Turujärelevalveasutused näitavad eelkõige, kas mittevastavus on seotud mõnega järgmistest põhjustest:

**Muudatusettepanek 146****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 19 – lõige 5 – punkt a***Komisjoni ettepanek*

(a) toote mittevastavus nõuetele, mis on sätestatud **käesoleva direktiivi** artiklis 3,

*Muudatusettepanek*

a) toote mittevastavus **asjakohastele** nõuetele, mis on sätestatud artiklis 3,

**Muudatusettepanek 147****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 19 – lõige 8***Komisjoni ettepanek*

8. Liikmesriigid tagavad, et asjaomase toote suhtes võetakse viivitamata kõik **vajalikud** piiravad meetmed, näiteks kõrvaldatakse toode turult.

*Muudatusettepanek*

8. Liikmesriigid tagavad, et asjaomase toote suhtes võetakse viivitamata kõik **asjakohased ja proportsionaalsed** piiravad meetmed, näiteks kõrvaldatakse toode turult.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 148**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 20 – lõige 1 – lõik 1**

*Komisjoni ettepanek*

Kui artikli 19 lõigetes 3 ja 4 sätestatud menetluse lõppedes esitatakse liikmesriigi võetud meetme kohta vastuväiteid või kui **komisjon on seisukohal**, et riigisisene meede on vastuolus liidu õigusaktidega, alustab komisjon viivitamata konsultatsioone liikmesriikidega ja asjaomase ettevõtja või asjaomaste ettevõtjatega ning hindab riigisisest meedet. Nimetatud hindamise tulemuste põhjal otsustab komisjon, kas liikmesriigi meede on põhjendatud või mitte.

*Muudatusettepanek*

Kui artikli 19 lõigetes 3 ja 4 sätestatud menetluse lõppedes esitatakse liikmesriigi võetud meetme kohta vastuväiteid või kui **komisjonil on mõistlik tõendus eeldamaks**, et riigisisene meede on vastuolus liidu õigusaktidega, alustab komisjon viivitamata konsultatsioone liikmesriikidega ja asjaomase ettevõtja või asjaomaste ettevõtjatega ning hindab riigisisest meedet. Nimetatud hindamise tulemuste põhjal otsustab komisjon, kas liikmesriigi meede on põhjendatud või mitte.

**Muudatusettepanek 149**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**Artikkel 20 a (uus)**

*Komisjoni ettepanek*

*Muudatusettepanek*

**Artikkel 20a**

**Töörühm**

**1. Komisjon moodustab töörühma.**

*Töörühm koosneb riikide turujärelevalveasutuste ja asjaomaste sidusrühmade, sealhulgas puuetega inimeste ja neid esindavate organisatsioonide esindajatest.*

**2. Töörühm täidab järgmisi ülesandeid:**

- a) teabe ja parimate tavade vahetamise hõlbustamine turujärelevalveasutuste vahel;
- b) artiklis 3 sätestatud ligipäätavusnõuete kohaldamise sidususe tagamine;
- c) pärast komisjoni taotluse saamist vajalikuks peetavatel juhtudel artiklis 3 sätestatud ligipäätavusnõuetest erandite tegemise kohta arvamuse väljendamine.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 151****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 21 – lõik 1 – punkt c**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) kehtestades ligipääsetavusnõuded, mis on seotud sotsiaalsete ja kvaliteedikriteeriumidega, mille on kehtestanud pädevad asutused pakkumismenetluste jaoks avaliku reisijateveoteenuse osutamiseks raudteel ja maanteel vastavalt määrusele (EÜ) nr 1370/2007;

välja jäetud

**Muudatusettepanekud 247 ja 281****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 21 – lõige 1 – punkt d a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

da) vajaduse korral kõigi asjakohaste liidu õigusaktide või liidu õigusaktides esinevate sätete suhtes, milles viidatakse ligipääsetavusele puuetega inimeste jaoks.

**Muudatusettepanek 282****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 21 – lõige 1 – punkt d b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

db) kui liit kaasrahastab tõketeta ligipääsetavaid transpordi- ja telekommunikatsioonitaristu projekte Euroopa ühendamise rahastu, struktuurifondide või EFSI raames, peetakse ligipääsetavuse komponente toetavaid või hõlmavaid projekte esmatähtsaks.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 152

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 22 – lõige 1

Komisjoni ettepanek

1. Artiklis 21 osutatud ligipäasetavusnõudeid kohaldatakse niivõrd, kui võrd need ei too käesoleva artikli tähenduses kaasa ebaproportsionaalset koormust pädevatele asutustele.

Muudatusettepanek

1. Artiklis 21 osutatud ligipäasetavusnõudeid kohaldatakse niivõrd, kui võrd need ei too käesoleva artikli tähenduses kaasa ebaproportsionaalset koormust pädevatele asutustele **või ettevõtjatele, kellega nad on sõlminud lepingu.**

### Muudatusettepanekud 226 ja 257

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 22 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

(b) asjaomaste pädevate asutuste hinnangulised kulud ja tulud võrrelduna eeldatava kasuga puuetega inimeste jaoks, võttes arvesse konkreetse toote või teenuse kasutamise sagedust ja kestust.

Muudatusettepanek

b) asjaomaste pädevate asutuste hinnangulised kulud ja tulud võrrelduna eeldatava kasuga **piiratud funktsionaalse võimekusega ja** puuetega inimeste jaoks, võttes arvesse konkreetse toote või teenuse kasutamise sagedust ja kestust.

### Muudatusettepanek 153

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 22 – lõige 3

Komisjoni ettepanek

3. Seda, kas vastavus artiklis 21 osutatud ligipäasetavusnõuetele põhjustab ebaproportsionaalse koormuse, hindavad asjaomased pädevad asutused.

Muudatusettepanek

3. Seda, kas vastavus artiklis 21 osutatud ligipäasetavusnõuetele põhjustab ebaproportsionaalse koormuse, hindavad **esialgselt** asjaomased pädevad asutused.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 231****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 22 – lõige 3 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*3a. Komisjon võtab kooskõlas artikliga 23a vastu delegeeritud õigusaktid, et täiendada käesoleva artikli lõiget 2, täpsustades spetsiifilisi kriteeriume, mida tuleb arvesse võtta kõikide käesoleva direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate toodete ja teenuste puhul, kui hinnatakse, kas koormust tuleb pidada ebaproportsionaalseks, tehes seda kõnealuseid kriteeriume muutmata.*

*Kõnealuste spetsiifiliste kriteeriumide täpsustamisel peab komisjon võtma arvesse võimalikku kasu mitte ainult puuetega inimeste, vaid ka piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste jaoks.*

*Komisjon võtab esimese sellise kõiki käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvaid tooteid ja teenuseid käsitleva rakendusakti vastu ... [üks aasta pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva].*

**Muudatusettepanek 155****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 22 – lõige 4**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Kui pädev asutus on kasutanud erandit, mis on sätestatud lõigetes 1, 2 ja 3 konkreetse toote või teenuse puhul, teatab ta sellest komisjonile. **Teade peab sisaldama** lõikes 2 osutatud **hindamist**.

4. Kui pädev asutus on kasutanud erandit, mis on sätestatud lõigetes 1, 2 ja 3 konkreetse toote või teenuse puhul, teatab ta sellest komisjonile. Lõikes 2 osutatud **hinnang esitatakse komisjonile tema taotluse alusel**.

**Muudatusettepanek 156****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 22 – lõige 4 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*4a. Kui komisjonil on põhjust asjaomase pädeva asutuse otsuses kahelda, võib komisjon paluda artiklis 20a osutatud töörühmal käesoleva artikli lõikes 2 osutatud hinnangut kontrollida ja esitada arvamuse.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 157**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 22 – lõige 4 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4b. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles esitatakse käesoleva artikli lõike 4 kohaldamiseks teavitamisnäidis. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 24 lõikes 1a osutatud nõuandemenetlusega. Komisjon võtab esimese sellise rakendusakti vastu ... [kaks aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva].

**Muudatusettepanek 158**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**VII peatükk – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**RAKENDUSVOLITUSED JA LÕPPSÄTTED**

**DELEGEERITUD ÕIGUSAKTID, RAKENDAMISVOLITUSED JA LÕPPSÄTTED**

**Muudatusettepanek 159**

**Ettepanek võtta vastu direktiiv**

**Artikkel 23 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**Artikkel 23a**

**Delegeeritud volituste rakendamine**

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.

2. Artikli 10 lõikes 2a, artikli 12 lõikes 5a ja artikli 22 lõikes 3a osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile määramata ajaks alates ... [käesoleva direktiivi jõustumise kuupäev].

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 10 lõikes 2a, artikli 12 lõikes 5a ja artikli 22 lõikes 3a osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonivahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega iga liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.

6. Artikli 10 lõike 2a, artikli 12 lõike 5a ja artikli 22 lõike 3a alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

#### Muudatusettepanek 160

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 24 – lõige 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1a. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 4.

#### Muudatusettepanek 161

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 osutatud vahendid on järgmised:

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)



Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 162

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 2 – punkt a

Komisjoni ettepanek

- (a) *sätted, mille kohaselt* tarbija **võib** kooskõlas liikmesriigi õigusega **pöörduda** kohtute või pädevate haldusametuste poole, et tagada käesoleva direktiivi ülevõtmiseks liikmesriigis vastu võetud sätete täitmine;

Muudatusettepanek

- a) *toote või teenuse nõuetele mittevastavusest otseselt mõjutatud* tarbija **võimalus pöörduda** kooskõlas liikmesriigi õigusega kohtute või pädevate haldusametuste poole, et tagada käesoleva direktiivi ülevõtmiseks liikmesriigis vastu võetud sätete täitmine;

### Muudatusettepanek 163

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 2 – punkt b

Komisjoni ettepanek

- (b) *sätted, mille kohaselt avalik-õiguslikud asutused* või *eraõiguslikud ühingud, organisatsioonid* või *muud juriidilised isikud*, kellel on õigustatud huvi tagada käesoleva direktiivi sätete järgimine, **võivad** tarbijate nimel kooskõlas liikmesriigi õigusega **pöörduda** kohtute või pädevate haldusametuste poole, et tagada käesoleva direktiivi ülevõtmiseks liikmesriigis vastu võetud sätete täitmine.

Muudatusettepanek

- b) *avalik-õiguslike asutuste* või *eraõiguslike ühingute, organisatsioonide* või *muude juriidiliste isikute*, kellel on õigustatud huvi tagada käesoleva direktiivi sätete järgimine, **võimalus pöörduda** tarbijate nimel kooskõlas liikmesriigi õigusega kohtute või pädevate haldusametuste poole, et tagada käesoleva direktiivi ülevõtmiseks liikmesriigis vastu võetud sätete täitmine. *See õigustatud huvi võib seisneda toote või teenuse nõuetele mittevastavusest otseselt mõjutatud tarbijate esindamises.*

### Muudatusettepanek 164

Ettepanek võtta vastu direktiiv

Artikkel 25 – lõige 2 – punkt b a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- ba) *toote või teenuse nõuetele mittevastavusest otseselt mõjutatud tarbija võimalus kasutada kaebuste lahendamise mehhanismi; kõnealust mehhanismi võib kasutada olemasolev organ, näiteks riiklik ombudsman.*

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 165****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 25 – lõige 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*2a. Liikmesriigid tagavad, et enne lõike 1 punktides a ja b osutatud kohtute või pädevate haldusasutuste poole pöördumist oleks võimalik kasutada alternatiivse vaidluste lahendamise mehhanisme, mis on loodud selleks, et kõrvaldada mis tahes väidetav käesolevale direktiivile mittevastavus, millest on teatatud lõike 2 punktis ba osutatud kaebuste lahendamise mehhanismi kaudu.*

**Muudatusettepanek 166****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 25 – lõige 2 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

*2b. Käesolevat artiklit ei kohaldata lepingutele, mille suhtes kohaldatakse direktiivi 2014/24/EL või 2014/25/EL.*

**Muudatusettepanek 288****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 26 – lõige 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2. Kehtestatud sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

*2. Kehtestatud sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad, kuid need ei tohi pakkuda ettevõtjatele alternatiivset võimalust jätta täitmata kohustus muuta oma tooted või teenused ligipääsetavaks. Sanktsioonidega peavad ettevõtja mittevastavuse korral kaasnema ka tulemuslikud parandusmeetmed.*

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 168

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 26 – lõige 4

Komisjoni ettepanek

4. Karistuste puhul võetakse arvesse rikkumise ulatust, sealhulgas nõuetele mittevastavate toodete või teenuste arvu, samuti nendest mõjutatud inimeste hulka.

Muudatusettepanek

4. Karistuste puhul võetakse arvesse rikkumise ulatust, sealhulgas **selle tõsidust ja** nõuetele mittevastavate toodete või teenuste arvu, samuti nendest mõjutatud inimeste hulka.

### Muudatusettepanek 169

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 27 – lõige 2

Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates [... **insert date – six years after the entry into force of this Directive**].

Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid kohaldavad neid norme alates ... [**viis aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva**].

### Muudatusettepanek 170

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 27 – lõige 2 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2a. Ilma et see piiraks käesoleva artikli lõike 2b kohaldamist, näevad liikmesriigid pärast ... [kuus aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva] ette viieaastase üleminekuperioodi, mille jooksul võivad teenuseosutajad jätkata oma teenuste osutamist, kasutades tooteid, mida nad enne seda kuupäeva kasutasid seaduslikult sarnaste teenuste osutamiseks.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 171****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 27 – lõige 2 b (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

2b. Liikmesriigid võivad ette näha, et teenuseosutajate poolt enne ... [kuus aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva] teenuste osutamiseks seaduslikult kasutatud iseteenindusterminalide kasutamist võib jätkata sarnaste teenuste osutamiseks kuni nende majanduslikult kasuliku eluea lõpuni.

**Muudatusettepanek 172****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 27 – lõige 5**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

5. Liikmesriigid, kes kasutavad artikli 3 lõikes 10 sätestatud võimalust, edastavad komisjonile põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti, mille nad on sel eesmärgil vastu võtnud, ning esitavad komisjonile aruande edusammude kohta nende rakendamisel.

5. Liikmesriigid edastavad asjakohasel juhul komisjonile põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti, mille nad on artikli 3 lõike 10 kohaldamise eesmärgil vastu võtnud, ning esitavad komisjonile aruande edusammude kohta nende rakendamisel.

**Muudatusettepanek 173****Ettepanek võtta vastu direktiiv****Artikkel 28 – lõik 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...insert date – five years after the application of this Directive] ja seejärel iga viie aasta tagant esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele aruande käesoleva direktiivi rakendamise kohta.

-1. ... [Kolm aastat pärast käesoleva direktiivi jõustumise kuupäeva] ja seejärel iga viie aasta tagant esitab komisjon Euroopa Parlamendile, nõukogule, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomiteele ning Regioonide Komiteele aruande käesoleva direktiivi kohaldamise kohta.

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 174

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 28 – lõige 1

##### Komisjoni ettepanek

1. **Aruandes tuleb muu hulgas käsitleda** edasiminekut toodete ja teenuste ligipäätavuses ning selle mõju ettevõtjatele ja puuetega inimestele, pidades silmas ühiskonna, majanduse ja tehnoloogia arengut ning selgitades võimaluse korral välja koormuse vähendamise valdkonnad, eesmärgiga hinnata vajadust vaadata läbi käesolev direktiiv.

##### Muudatusettepanek

1. **Aruannetes, mis koostatakse artikli 12 lõike 6 ja artikli 22 lõike 4 kohaselt saadud teadete alusel, hinnatakse seda, kas direktiiv on saavutanud oma eesmärgid, eelkõige seoses ligipäätavate toodete ja teenuste vaba liikumise edendamisega. Aruannetes käsitletakse ka ühiskonna, majanduse ja tehnoloogia arengut silmas pidades** edasiminekut toodete ja teenuste ligipäätavuses, vajadust lisada käesoleva direktiivi kohaldamisalasse uusi tooteid ja teenuseid või jätta teatavad tooted või teenused käesoleva direktiivi kohaldamisalast välja ning käesoleva direktiivi mõju ettevõtjatele ja puuetega inimestele, selgitades võimaluse korral välja koormuse vähendamise valdkonnad, et hinnata vajadust vaadata läbi käesolev direktiiv.

### Muudatusettepanek 175

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 28 – lõige 2

##### Komisjoni ettepanek

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile õigeaegselt kogu vajaliku teabe, et komisjon saaks koostada **aruande**.

##### Muudatusettepanek

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile õigeaegselt kogu vajaliku teabe, et komisjon saaks koostada **sellised aruanded**.

### Muudatusettepanek 176

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### Artikkel 28 – lõige 3

##### Komisjoni ettepanek

3. Komisjoni aruandes võetakse arvesse majandusala sidusrühmade ning asjaomaste valitsusväliste organisatsioonide, sealhulgas puuetega **inimesi ja eakaid esindavate** organisatsioonide, seisukohti.

##### Muudatusettepanek

3. Komisjoni aruandes võetakse arvesse majandusala sidusrühmade ning asjaomaste valitsusväliste organisatsioonide, sealhulgas puuetega **inimeste** organisatsioonide seisukohti.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 177**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – I jagu – A osa (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**A. Operatsioonisüsteemid**

1. Selleks et maksimeerida teenuste mõistlikult eeldatavat kasutamist puuetega inimeste poolt, osutatakse teenuseid C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid järgides ja see hõlmab järgmist:
  - a) teave kõnealuse teenuse toimimise ning selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta ning
  - b) elektrooniline teave, sealhulgas kõnealuse teenuse osutamiseks vajalikud veebisaidid.

**Muudatusettepanek 178**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – I jagu – B osa (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**B. Üldotstarbeline arvuti riistvara ja selle manusoperatsioonisüsteemid**

**Muudatusettepanek 180**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – I jagu – punkt 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 181**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – I jagu – C osa (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**C. Funktsionaalsed toimivusnõuded**

Selleks et toodete ja teenuste disain ja kasutajaliides oleksid ligipääsetavad, võetakse toodete ja teenuste kavandamisel arvesse järgmist:

**a) Kasutamine nägemisvõime puudumise korral**

Kui toode pakub visuaalseid töörežiime, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis ei eelda nägemisvõimet.

**b) Kasutamine piiratud nägemisvõime korral**

Kui toode pakub visuaalseid töörežiime, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis võimaldab kasutajatel toodet kasutada piiratud nägemisvõimega; see on saavutatav näiteks elementide abil, mis on seotud paindliku kontrastsuse ja heledusega, paindliku suurendamisega sisu või funktsionaalsuse kaotuseta ning paindlike võimalustega esiplaani ja tausta visuaalsete elementide eristamiseks ja seadistamiseks ning vajaliku nägemisvälja paindliku seadistamisega.

**c) Kasutamine värvitaju puudumise korral**

Kui toode pakub visuaalseid töörežiime, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis ei eelda kasutajalt värvitaju.

**d) Kasutamine kuulmisvõime puudumise korral**

Kui toode pakub auditiivseid töörežiime, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis ei eelda kuulmisvõimet.

**e) Kasutamine piiratud kuulmisvõime korral**

Kui toode pakub auditiivseid töörežiime, pakutakse vähemalt üks tõhustatud helifunktsioonidega töörežiim; see on saavutatav näiteks kasutaja võimalusega seadistada hääletugevust ning paindlike võimalustega eristada ja seadistada esiplaanil ja taustal olevat heli, kui hääli ja taust on olemas eraldi heliribadena.

**f) Kasutamine kõnevõime puudumise korral**

Kui toode nõuab kasutajatelt häälsisendit, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis ei eelda neilt hääle kasutamist. Hääle kasutamine hõlmab mis tahes suuliselt tekitatavat heli, nt kõne, vilistamine või laksutamine.

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**g) Kasutamine piiratud käsitlemisvõime või jõu korral**

Kui toode nõuab manuaalseid toiminguid, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis võimaldab kasutajal kasutada toodet alternatiivsete toimingute abil, mis ei eelda peenmotoorset juhtimist ega käsitlemist, käe jõudu ega korraga rohkem kui ühe juhtseadise kasutamist.

**h) Kasutamine piiratud ulatusvõime korral**

Eraldiseisvate või paigaldatud toodete korral peavad nende juhtelemendid olema kõigi kasutajate kättesaadavuses.

**i) Valgustundlikkushoogude vallandamise riski minimeerimine**

Kui toode pakub visuaalseid töörežiime, välditakse töörežiime, mis teadaolevalt vallandavad valgustundlikkushoogusid.

**j) Kasutamine piiratud kognitiivsete võimete korral**

Toode hõlmab vähemalt ühte töörežiimi, mille elemendid lihtsustavad ja hõlbustavad selle kasutamist.

**k) Eraelu puutumatus**

Kui toode hõlmab elemente, mis on sellele paigaldatud ligipääsetavuse eesmärgil, pakutakse vähemalt üks töörežiim, mis tagab kõnealauste ligipääsetavuse eesmärgil paigaldatud tootelementide kasutamisel eraelu puutumatus.

**Muudatusettepanek 182**

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – I jagu – D osa (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**D. Tugiteenused**

Olemasolu korral antakse tugiteenuste raames teavet toote ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.



Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanekud 183 ja 291

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### I lisa – II jagu – pealkiri

##### Komisjoni ettepanek

Iseteenindusterminalid: pangaautomaadid, piletiautomaadid **ja** registreerimisautomaadid

##### Muudatusettepanek

Iseteenindusterminalid: pangaautomaadid, piletiautomaadid, registreerimisautomaadid **ja makseterminalid**

### Muudatusettepanekud 184, 291, 299 ja 342

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### I lisa – II jagu – punkt 1

##### Komisjoni ettepanek

#### 1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega **inimesed** ja **eakad, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) **peab olema:**

(i) **kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(ii) **arusaadav;**

(iii) **tajutav;**

(iv) **eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;**

(b) toote kasutajaliides (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) **punkti 2 kohaselt;**

##### Muudatusettepanek

#### 1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et **maksimeerida toodete mõistlikult eeldatavat kasutamist** puuetega **inimeste poolt, kavandatakse ja toodetakse tooteid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid järgides. Sellega seoses ei vaja tooted ligipääsetavusele mendi aktiveerimist, et seda elementi vajav kasutaja saaks selle sisse lülitada.**

**Toodete kavandamine ja tootmine võimaldab ligipääsetavust tänu järgmistele aspektidele:**

a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend **ja** hoiatused);

b) toote kasutajaliides (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund);

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(c) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **piiratud funktsionaalse võimekusega** inimeste vajadusi **punkti 2 kohaselt**;

c) toote funktsionaalsus, **mis tähendab** funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **puuetega** inimeste vajadusi, **ja milleks tuleb võimaldada isiklike kõrvaklappide kasutamist, esitada piiratud reageerimisaja korral kasutajale rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu hoiatusteade ja võimaldada lubatud aja pikendamist ning tagada piisava kontrastsusega ja kompimise teel eristatavad klahvide ja juhtseadised**;

(d) **toote liidestamist abivahenditega.**

d) **vajaduse korral ühilduvus liidu tasandil kättesaadavate abivahendite ja tugitehnoloogiatega, sealhulgas selliste kuulmistehnoloogiatega nagu kuuldeaparaadid, telecoil-süsteemid, kohleaarimplantaadid ja kuulamise abivahendid.**

#### Muudatusettepanek 185

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – II jagu – punkt 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

#### Muudatusettepanek 186

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – III jagu – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Telefoniteenused, sealhulgas hädaabiteenused, ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed, **millel on tippasemel andmetöötlusvõimsus**

Telefoniteenused, sealhulgas hädaabiteenused, ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed

#### Muudatusettepanekud 187, 292 ja 300

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – III jagu – A osa – punkt 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma** järgmist:

1. Selleks et **maksimeerida teenuste mõistlikult eeldatavat kasutamist puuetega inimeste poolt, osutatakse teenuseid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (a) **tuleb tagada, et teenuste** pakkumisel kasutatavad tooted on kooskõlas **punktis b „Seotud tarbija-lõppseadmed, millel on tippasemel andmetöötlusvõimsus“** sätestatud eeskirjadega;
- (b) **tuleb anda teavet** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta **järgmiselt**:
- (i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**
- (ii) **tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;**
- (iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse **kasutamiseks** vajalikud internetipõhised rakendused, **tuleb esitada punkti c kohaselt.**
- (c) **veebisaidid peavad olema ligipääsetavad** järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.
- (d) **tuleb anda ligipääsetavat teavet**, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;
- (e) **võtta arvesse** funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse **vastata piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadustele.**
- a) **teenuseosutajate poolt kõnealuse teenuse** pakkumisel kasutatavad tooted kooskõlas **käesoleva jao punktis B** sätestatud eeskirjadega;
- b) **teave kõnealuse** teenuse toimimise **ning** selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta;
- ba) elektrooniline teave, sealhulgas **kõnealuse** teenuse **osutamiseks** vajalikud internetipõhised rakendused;
- c) **veebisaitide ligipääsetavaks tegemine** järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;
- ca) **mobiilipõhised rakendused;**
- d) **teave**, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;
- e) funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse **täita puuetega inimeste vajadusi ja tagada koostalitlus; see tuleb saavutada, toetades kahe kasutaja või kasutaja ja hädaabiteenistuse vahelist heli-, video- ja reaalaajas tekstisidet, kas eraldi või kombineerituna (nn Total Conversation).**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 344**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – III jagu – A osa – punkt 1 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**1a. Tugiteenused**

*Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutaja-toed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet teenuse ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.*

**Muudatusettepanek ud 188 ja 292**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – III jagu – B osa – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

B. Seotud tarbija-lõppseadmed, **millel on tiptasemel andme-töötlusvõimsus**

B. Seotud tarbija-lõppseadmed

**Muudatusettepanekud 189, 292 ja 301**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – III jagu – B osa – punkt 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kavandamine ja tootmine

1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed **ja eakad**, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada tooteid **mõistlikult** eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid ja see hõlmab järgmist:**

(a) tootel **olev teave** toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) **on**

a) tootel **olevat teavet** toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend **ja** hoiatused);

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (i) **kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**
- (ii) **arusaadav;**
- (iii) **tajutav;**
- (iv) **eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;**
- (b) toote pakendit, sealhulgas sellel esitatavat teavet (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);
- (c) **juhised** toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta **peavad vastama järgmistele nõuetele:**
- (i) **juhise tekst peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida saab esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu; ja**
- (ii) **juhised peavad võimaldama alternatiivse mittetekstilise sisule;**
- (d) toote **kasutajaliides** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) **punkti 2 kohaselt;**
- (e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, **mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;**
- (f) toote liidestamist abivahenditega.
- b) toote pakendit, sealhulgas sellel esitatavat teavet (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);
- c) **juhiseid** toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta;
- d) toote kasutajaliidest (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund);
- e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, **millega soovitakse vastata puuetega inimeste vajadustele ja tagada koostalitlus; see tuleb saavutada hi-fi audioseadmete toel, videoresolutsiooniga, mis võimaldab suhtlust viipekeeles, reaajas tekstiga üksi või koos hääli- ja videosuhtlusega või tagades traadita ühenduse kuulmistehnoloogiatega;**
- f) toote liidestamist abivahenditega.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 190**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – III jagu – B osa – punkt 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

*välja jäetud*

**Muudatusettepanek 346**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – III jagu – B osa – punkt 2 a (uus)**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**2a. Tugiteenused**

*Võimaluse korral antakse tugiteenuste (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) raames teavet toote ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.*

**Muudatusettepanek 191**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – IV jagu – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Audiovisuaalmeedia **teenused** ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed, **millel on tiptasemel andmetöötlusvõimsus;**

**Veebisaidid ja** audiovisuaalmeedia **teenuste internetipõhised rakendused** ja nendega seotud tarbija-lõppseadmed

**Muudatusettepanek 192**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – IV jagu – A osa – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**A. Teenused****A. Veebisaidid ja internetipõhised rakendused**

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 193

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### I lisa – IV jagu – A osa – punkt 1

##### Komisjoni ettepanek

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, **peab arvesse võtma** järgmist:

a) tuleb tagada, et teenuste pakkumisel kasutatavad tooted on kooskõlas punktis b „Seotud tarbija-lõppseadmed, millel on tipptasemel andmetöötlusvõimsus“ sätestatud eeskirjadega;

b) tuleb anda teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:

i) infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

ii) tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;

iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti c kohaselt.

c) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugi-tehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

##### Muudatusettepanek

1. Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada teenuseid **mõistlikult** eeldataval ja optimaalsel viisil, **osutatakse teenuseid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimevõimeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

a) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugi-tehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;

b) mobiilsideseadmetel põhinevad rakendused.

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- d) tuleb anda ligipääsetavat teavet, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;
- e) võtta arvesse funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadustele.

## Muudatusettepanek 194

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – IV jagu – B osa – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

B. Seotud tarbija-lõppseadmed, millel on tiptasemel andme-töötlusvõimsus

B. Seotud tarbija-lõppseadmed

## Muudatusettepanekud 195 ja 293

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – IV jagu – B osa – punkt 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kavandamine ja tootmine

1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed ja eakad, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:

Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada tooteid mõistlikult eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel järgima I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid ja see hõlmab järgmist:

(a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema:

a) tootel olevat teavet toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend ja hoiatused);

(i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) arusaadav;

(iii) tajutav;

(iv) eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;



Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

(b) toote pakendit, sealhulgas sellel esitatavat teavet (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);

(c) **juhised** toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta **peavad vastama järgmistele nõuetele:**

(i) **juhise tekst peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida saab esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu; ja**

(ii) **juhised peavad võimaldama alternatiivse mittetekstilise sisule;**

(d) toote **kasutajaliides** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) **punkti 2 kohaselt;**

(e) toote **funktsionaalsus**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;**

(f) toote liidestamist abivahenditega.

Muudatusettepanek

b) toote pakendit, sealhulgas sellel esitatavat teavet (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);

c) **juhiseid** toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta;

d) toote **kasutajaliidest** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund);

e) toote **funktsionaalsust**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **puuetega inimeste vajadusi, mida saab saavutada näiteks toetades võimalust valida, isikustada ja kuvada ligipääsuteenuseid, nagu subtiitrid kurtidele ja kuulmisraskustega inimestele, audiokirjeldused, subtiitrite pealelugemine ja viipekeelne tõlge, pakkudes vahendeid tõhusa Wi-Fi-ühenduse ja kuulumistehnoloogiate ühendamiseks või kasutajakontrolli, et aktiveerida audiovisuaalteenuste ligipääsuteenused kasutajale esmatasandi meedia kontrolliga samal tähtsuse tasandil;**

f) toote liidestamist abivahenditega.

Muudatusettepanek 196

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – IV jagu – B osa – punkt 2

Komisjoni ettepanek

[...]

Muudatusettepanek

välja jäetud

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanekud 197 ja 308****Ettepanek võtta vastu direktiiv****I lisa – V jagu – pealkiri***Komisjoni ettepanek*

Lennu-, bussi-, raudtee- ja veetranspordi reisijateveo teenused; reisijateveoteenuste osutamiseks kasutatavad veebisaidid; mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, arukad piletimüügisüsteemid, reaajas teave; iseteenindusterminalid ning pileti- ja registreerimisautomaadid, mida kasutatakse **reisijateveoteenuste** pakkumiseks

*Muudatusettepanek*

Lennu-, bussi-, raudtee- ja veetranspordi reisijateveo teenused; reisijateveoteenuste osutamiseks kasutatavad veebisaidid; mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, arukad piletimüügisüsteemid, reaajas teave; iseteenindusterminalid, **sealhulgas makseterminalid**, ning pileti- ja registreerimisautomaadid, mida kasutatakse **reisijateveo-, liikuvus- ja turismiteenuste** pakkumiseks

**Muudatusettepanekud 198, 294REV, 303, 311, 315 ja 316****Ettepanek võtta vastu direktiiv****I lisa – V jagu – A osa – punkt 1***Komisjoni ettepanek*

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, **peab arvesse võtma** järgmist:

(a) **tuleb anda teavet** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta **järgmiselt**:

(i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(ii) **tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;**

*Muudatusettepanek*

1. Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada teenuseid **mõistlikult** eeldataval ja optimaalsel viisil, **osutatakse teenuseid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

a) **teave asjaomase** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta;

aa) **teavet selle kohta, kuidas teenuse, sh sõidukite, ümbritseva taristu ja tehiskeskonna ligipääsetavusomadusi kasutada, ja antakse teavet abi kohta vastavalt määrus-tele (EÜ) nr 1107/2006, (EL) nr 1177/2010, (EÜ) nr 1371/2007 ja (EL) nr 181/2011;**

Neljapäev, 14. september 2017

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

- (iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt.
- (b) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, **nähes ette** sisu esituse ja suhtlusviiside **kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava** elektroonilise alternatiivi; **ning** viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;
- (c) võtta arvesse funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata **piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadustele**.
- ab) elektrooniline teave, sealhulgas **asjaomase** teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt;
- b) veebisaidid, **sealhulgas reisijateveo-, turismi-, majutus- ja toitlustusteenuste osutamiseks vajalikud veebirakendused** peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist; **see hõlmab vajaduse korral** sisu esituse ja suhtlusviiside **kohandamist koos ligipääsetava digitaalse ja** elektroonilise alternatiivi **pakkumisega töökindlal** viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.
- ba) **mobiilsidepõhised teenused, sealhulgas teenuse osutamiseks vajalikud mobiilirakendused tuleb muuta järjepidevalt ja piisavalt ligipääsetavaks, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning töökindlal viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;**
- c) võtta arvesse funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata **puuetega inimeste vajadustele, sealhulgas muutes mobiilsidepõhised teenused, sealhulgas teenuse osutamiseks vajalikud mobiilirakendused järjepidevalt ja piisavalt ligipääsetavaks, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning tehes seda töökindlal viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;**
- See puudutab teenuseid nagu arukad piletimüügisüsteemid (elektrooniline broneerimine, piletite broneerimine jne), reaajas reisijateave (sõiduplaanid, teave liiklushäirete, ühendusteenuste ja muude transpordiliikidega edasi reisi- mise võimaluste jms kohta) ning lisateenusteave (jaama- personali, rikkis liftide või teenuste kohta, mille osutamine ei ole ajutiselt võimalik).**
- ca) **mobiilsideseadmetel põhinevaid teenuseid, arukaid piletimüügisüsteeme ja reaajas teavet.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 199**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – V jagu – B osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

---

**B. Reisijateveoteenuste osutamiseks kasutatavad veebisaidid****välja jäetud**

- (a) Veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

**Muudatusettepanek 200**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – V jagu – C osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

---

**C. Mobiilsideseadmetel põhinevad teenused, arukad piletimüügisüsteemid, ja reaajas teave****välja jäetud**

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

- (a) tuleb anda teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:

- (i) infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

- (ii) tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(iii) *elektroniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt.*

(b) *veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.*

#### Muudatusettepanek 201

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – V jagu – D osa – pealkiri

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

D. Iseteenindusterminalid ning pileti- ja registreerimisautomaadid, mida kasutatakse reisijateveeteenuste pakkumiseks

D. iseteenindusterminalid, *sealhulgas makseterminalid*, ning pileti- ja registreerimisautomaadid, mida kasutatakse reisijateveeteenuste pakkumiseks

#### Muudatusettepanekud 202 ja 327

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – V jagu – D osa – punkt 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kavandamine ja tootmine

1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et *piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas* puuetega inimesed *ja eakad*, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel *arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:*

Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada tooteid *mõistlikult* eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel *järgima I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimevõimeid ja see hõlmab järgmist:*

(a) tootel *olev teave* toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) *peab olema:*

a) tootel *olevat teavet* toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend *ja* hoiatused);

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (i) **kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**
- (ii) **arusaadav;**
- (iii) **tajutav;**
- (iv) **eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;**
- (b) toote **kasutajaliides** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) **punkti 2 kohaselt;**
- (c) toote **funktsionaalsus**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **piiratud funktsionaalse võimekusega** inimeste vajadusi **punkti 2 kohaselt;**
- (d) toote **liidestamine abivahenditega.**
- b) toote **kasutajaliidest** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund);
- c) toote **funktsionaalsust**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **puuetega** inimeste vajadusi;
- d) toote **ühilduvus abivahendite ja tugitehnoloogiatega, sealhulgas selliste kuulmistehnoloogiatega nagu kuuldeaparaadid, telecoil-süsteemid, kohleaarsed implantaadid ja kuulmise abivahendid; toode peab võimaldama ka isiklike kõrvaklappide kasutamist.**

## Muudatusettepanek 352

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – V jagu – D osa – punkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

## 1a. Tugiteenused

Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet toote ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 203**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – V jagu – D osa – punkt 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

*välja jäetud*

**Muudatusettepanek 204**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VI jagu – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

Pangandusteenused; pangateenuste osutamiseks kasutatavad veebisaidid; mobiilsideseadmetel põhinevad pangateenused; sealhulgas pangaautomaadid, mida kasutatakse pangandusteenuste osutamiseks;

*Tarbijatele mõeldud* pangandusteenused; pangateenuste osutamiseks kasutatavad veebisaidid; mobiilsideseadmetel põhinevad pangateenused; *iseteenindusterialid*, sealhulgas *makseterminalid ja* pangaautomaadid, mida kasutatakse pangandusteenuste osutamiseks

**Muudatusettepanekud 205, 295 ja 304**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VI jagu – A osa – punkt 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, **peab arvesse võtma** järgmist:

(a) **tuleb tagada, et teenuste** pakkumisel **kasutatavad tooted on kooskõlas** punktis D sätestatud eeskirjadega;

(b) **tuleb anda** teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta **järgmiselt**:

(i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

1. Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada teenuseid mõistlikult eeldataval ja optimaalsel viisil, **osutatakse teenuseid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

a) **teenuseosutajate poolt kõnealuse teenuse** pakkumisel **kasutatavaid tooteid kooskõlas käesoleva jao** punktis D sätestatud eeskirjadega;

b) teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta. **See teave peab olema arusaadav ja selle keerukus ei tohi ületada Euroopa Nõukogu Euroopa keeleõppe raamdokumendi taset B2 (kõrgem kesktaase);**

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (ii) tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;
- (iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti c kohaselt.
- (c) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.
- (d) võtta arvesse funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadustele.
- ba) elektroonilist teavet, sealhulgas kõnealuse teenuse kasutamiseks vajalikke veebisaitide ja internetipõhiseid rakendusi ning teavet elektrooniliste identimis- ja julgeolekumeetodite ja makseviiside kohta.
- d) funktsioone, tavasid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata puuetega inimeste vajadustele;
- da) mobiilsideseadmetel põhinevaid pangateenuseid.

## Muudatusettepanek 206

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – VI jagu – B osa

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

## B. Pangandusteenuste osutamiseks kasutatavad veebisaidid

välja jäetud

Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

- (a) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.



Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 207**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VI jagu – C osa**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**C. Mobiilsideseadmetel põhinevad pangateenused**

**välja jäetud**

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

(a) tuleb anda teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:

(i) infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;

(ii) tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;

(iii) elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt.

(b) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

**Muudatusettepanek 208**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VI jagu – D osa – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

D. Iseteenindusterminalid, sealhulgas pangaautomaadid, mida kasutatakse pangandusteenuste osutamiseks

D. Iseteenindusterminalid, sealhulgas **makseterminalid ja** pangaautomaadid, mida kasutatakse pangandusteenuste osutamiseks

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 209****Ettepanek võtta vastu direktiiv****I lisa – VI jagu – D osa – punkt 1**

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

## 1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed **ja eakad**, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

(a) tootel **olev teave** toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) **peab olema:**

(i) **kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(ii) **arusaadav;**

(iii) **tajutav;**

(iv) **eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;**

(b) toote **kasutajaliides** (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) **punkti 2 kohaselt;**

(c) toote **funktsionaalsus**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **piiratud funktsionaalse võimekusega** inimeste vajadusi **punkti 2 kohaselt;**

(d) toote liidestamist abivahenditega.

## 1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid ja see hõlmab järgmist:**

a) tootel **olevat teavet** toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend **ja** hoiatused);

b) toote kasutajaliidest (käsitsemine, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund);

c) toote **funktsionaalsust**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **puuetega** inimeste vajadusi;

d) toote liidestamist abivahenditega.

**Muudatusettepanek 356****Ettepanek võtta vastu direktiiv****I lisa – VI jagu – D osa – punkt 1 a (uus)**

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

**1a. Tugiteenused**

**Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet toote ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.**

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 210**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VI jagu – D osa – punkt 2**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

*välja jäetud*

**Muudatusettepanek 211**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VII jagu – pealkiri**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

E-raamatud

E-raamatud *ja nendega seotud seadmed*

**Muudatusettepanek 305**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**I lisa – VII jagu – A osa – punkt 1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega **inimesed, saaksid kasutada** teenuseid **eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma** järgmist:

(a) **tuleb tagada, et teenuste pakkumisel kasutatavad tooted on kooskõlas** punktis B „**Tooted**“ sätestatud eeskirjadega;

(b) **tuleb anda teavet** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta **järgmiselt**:

(i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(ii) **tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;**

1. Selleks et **maksimeerida teenuste mõistlikult eeldatavat kasutamist** puuetega **inimeste poolt, osutatakse** teenuseid **käesolevas direktiivis sätestatud funktsionaalseid toimevõimeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

a) **teenuseosutajate poolt kõnealuse teenuse pakkumisel kasutatavaid tooteid kooskõlas käesoleva jao** punktis B sätestatud eeskirjadega;

b) **teavet** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta **ning olemasolevat teavet (metaandmed) toodete ja teenuste ligipääsetavuselementide kohta;**

Neljapäev, 14. september 2017

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

- (iii) **elektrooniline teave**, sealhulgas teenuse kasutamiseks **vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti c kohaselt.**
- (c) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.
- (d) tuleb anda ligipääsetavat teavet, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;
- (e) tuleb võtta arvesse funktsioone, tavaid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata **piiratud funktsionaalse võimekusega** inimeste vajadustele.
- ba) **elektroonilist teavet**, sealhulgas **kõnealuse** teenuse kasutamiseks **vajalikke internetipõhiseid rakendusi ning e-lugereid;**
- c) veebisaidid **ja mobiilsideseadmetel põhinevad rakendused** peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;
- d) tuleb anda ligipääsetavat teavet, et suurendada abistavate teenuste vastastikust täiendavust;
- e) tuleb võtta arvesse funktsioone, tavaid, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata **puuetega** inimeste vajadustele, **tagades navigeerimise kogu dokumendis, dünaamilise kujunduse, võimaluse sünkroniseerida teksti ja audiosisu, kõnesünteesi tehnoloogia, võimaldades sisu alternatiivseid esitusviise ja koostalitlust paljude tugitehnoloogiatega viisil, mis võimaldab arusaadavust, tajutavust, kasutatavust ning mis muudab ühilduvuse kasutajaagentidega võimalikult suureks.**

## Muudatusettepanek 358

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## I lisa – VII jagu –punkt B – punkt 1

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed **ja eakad**, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**
- (a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) peab olema::
1. Kavandamine ja tootmine Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima järgmisi ligipääsetavusnõudeid:**
- a) tootel olev teave toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) **peab olema esitatud erinevates ligipääsetavates vormingutes, ja see peab olema:**

Neljapäev, 14. september 2017

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

- (i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;
- (ii) arusaadav;
- (iii) tajutav;
- (iv) eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusga kirjatüübiga;
- (b) toote pakend, sealhulgas sellel esitatav teave (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);
- (c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad vastama järgmistele nõuetele:
- (i) juhiste sisu on kättesaadav tekstiformaatides, mida saab kasutada muude alternatiivsete abiformaatide loomisel, mida esitatakse erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;
- (ii) juhistes on alternatiivid mittetekstilisele sisule;
- (d) toote kasutajaliides (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;
- i) kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;;
- (ii) arusaadav;
- iii) tajutav;
- iv) piisava suurusga kirjatüübiga, **mille puhul on kontrast tähemärkide ja nende tausta vahel piisav, et nende loetavus oleks eeldatavates kasutustingimustes võimalikult suur;**
- b) toote pakend, sealhulgas sellel esitatav teave (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine) **ning kaubamärk, toote nimi ja liik, mis:**
- i) **peab vastama punktis 1 a sätestatud nõuetele;**
- ii) **peab andma lihtsalt ja täpselt kasutajatele teavet selle kohta, kuidas toode sisaldab ligipääsetavusomadusi ja kuidas see ühildub tugitehnoloogiaga;**
- c) juhised toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta peavad **nii eraldi esitamise korral kui ka tootesse integreerituna** vastama järgmistele nõuetele:
- i) **need tehakse kättesaadavaks ligipääsetavas veebivormingus ja veebiväliste elektrooniliste dokumentide vormingus, mis on nii tajutav kui ka kasutatav;** ja
- ii) **tootja esitab teenuse ligipääsetavusomaduste loetelu, selgituse selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teabe toote ühilduvuse kohta tugitehnoloogiatega;**
- d) toote kasutajaliides (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) punkti 2 kohaselt;

Neljapäev, 14. september 2017

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

(e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

e) toote funktsionaalsus, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste vajadusi punkti 2 kohaselt;

(f) **toote liidestamine abivahenditega.**

f) **vajaduse korral ühilduvus abivahendite ja tugitehnoloogiatega.**

## Muudatusettepanek 214

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## I lisa – VII jagu – B osa – punkt 2

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

[...]

**välja jäetud**

## Muudatusettepanekud 215, 296, 306 ja 359

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## I lisa – VIII jagu – A osa – punkt 1

## Komisjoni ettepanek

## Muudatusettepanek

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, **peab arvesse võtma** järgmist:

1. Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada teenuseid **mõistlikult** eeldataval ja optimaalsel viisil, **osutatakse teenuseid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimevõimeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

(a) **tuleb anda teavet** teenuse toimimise, selle ligipäätavusomaduste ja süsteemide kohta **järgmiselt**:

a) **teavet asjaomase** teenuse toimimise, selle ligipäätavusomaduste ja süsteemide kohta;

(i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(ii) **tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;**

(iii) **elektrooniline teave**, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti b kohaselt.

aa) **elektroonilist teavet**, sealhulgas **kõnealuse** teenuse kasutamiseks **vajalikke veebi- ja mobiilipõhiseid rakendusi ja veebisaitide ning teavet elektrooniliste identimis- ja julgeolekumeetodite ja makseviiside kohta**, tuleb esitada punkti b kohaselt;

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

(b) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

b) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.

*ba) mobiilsideseadmetel põhinevaid pangateenuseid.*

### Muudatusettepanek 360

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – VIII jagu – A osa – punkt 1 a (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

#### 1a. Tugiteenused

*Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutaja-toed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet teenuse ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogiaga, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate sidevahendite abil.*

### Muudatusettepanek 335

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – VIII a jagu (uus)

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

#### VIIIa JAGU

#### Majutusteenused

#### Teenused

1. Selleks et piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab arvesse võtma järgmist:

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- a) tuleb anda teavet teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta järgmiselt:
- i) teave peab olema kättesaadav ligipääsetavas veebivormingus, tehes selle alapunkti b kohaselt tajutavaks, kasutatavaks, arusaadavaks ja töökindlaks;
  - ii) selles esitatakse teenuse ligipääsetavuselementide loetelu ja selgitus selle kohta, kuidas neid kasutada, ja teave selle kohta, et teenus täiendab paljusid tugitehnoloogiaid;
- b) teenuse pakkumiseks vajalikud veebisaidid ja internetipõhised rakendused peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning töökindlal viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;
- c) mobiilsidepõhised teenused, sealhulgas e-kaubanduse teenuste osutamiseks vajalikud mobiilirakendused peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavust ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning töökindlal viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;
- d) elektroonilised identimis- ja turvameetodid ning makseviisid, mis on vajalikud teenuse osutamiseks, peavad olema arusaadavad, tajutavad, kasutatavad ja töökindlad, õnestamata kasutaja turvalisust ja eraelu puutumatus;



Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

e) tehiskeskkond tuleb teha puuetega inimeste jaoks ligipääsetavaks vastavalt X jaos sätestatud nõuetele, sealhulgas:

- i) kõik üldkasutatavad alad (vastuvõtuala, sissepääs, vaba aja veetmise rajatised, konverentsiruumid jne);
- ii) toad, kooskõlas X jao nõuetega; ligipääsetavate tubade miinimumarv asutuse kohta:
  - 1 ligipääsetav tuba asutuste puhul, kus on kokku alla 20 toa;
  - 2 ligipääsetavat tuba asutuste puhul, kus on üle 20, kuid alla 50 toa;
  - 1 täiendav juurdepääsetav tuba iga 50 lisatoo kohta.

## 2. Tugiteenused

Võimaluse korral antakse tugiteenuste raames (kasutajatoed, kõnekeskused, tehniline tugi, edastusteenused ja koolitusteenused) teavet teenuse ligipääsetavuse ning selle ühilduvuse kohta tugitehnoloogia ja -teenustega, tehes seda piiratud funktsionaalse võimekusega kasutajate, sealhulgas puuetega inimeste jaoks ligipääsetavate kommunikatsioonivahendite abil.

### Muudatusettepanek 216

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – IX jagu – A osa – punkt 1

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

1. Kavandamine ja tootmine

1. Kavandamine ja tootmine

Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed ja eakad, saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **arvestama ligipääsetavusega eelkõige järgmiste aspektide puhul:**

Selleks et puuetega inimesed ja eakad saaksid kasutada tooteid eeldataval ja optimaalsel viisil, peab toodete kavandamisel ja tootmisel **järgima I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimivusnõudeid ja see hõlmab järgmist:**

(a) tootel **olev teave** toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused) **peab olema:**

a) tootel **olevat teavet** toote kasutamise kohta (märgistus, kasutusjuhend, hoiatused);

Neljapäev, 14. september 2017

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

- (i) **kättesaadav rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**
- (ii) **arusaadav;**
- (iii) **tajutav;**
- (iv) **eeldatavaid kasutustingimusi arvestades piisava suurusega kirjatüübiga;**
- (b) toote pakendit, sealhulgas sellel esitatavat teavet (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);
- (c) **juhised** toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta **peavad vastama järgmistele nõuetele:**
- (i) **juhise tekst peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida saab esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu; ja**
- (ii) **juhised peavad võimaldama alternatiive mittetekstilisele sisule;**
- (d) toote **kasutajaliides** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund) **punkti 2 kohaselt;**
- (e) toote **funktsionaalsus**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **piiratud funktsionaalse võimekusega** inimeste vajadusi **punkti 2 kohaselt;**
- (f) toote liidestamist abivahenditega.
- b) toote pakendit, sealhulgas sellel esitatavat teavet (avamine, sulgemine, kasutamine, kõrvaldamine);
- c) **juhiseid** toote kasutamise, paigaldamise, hooldamise, ladustamise ja kõrvaldamise kohta;
- d) toote **kasutajaliidest** (käsitsemise, käsklused ja tagasiside, sisend ja väljund);
- e) toote **funktsionaalsust**, pakkudes funktsioone, mille puhul on arvesse võetud **puuetega** inimeste vajadusi;
- f) toote liidestamist abivahenditega.

## Muudatusettepanekud 217 ja 297REV

Ettepanek võtta vastu direktiiv

I lisa – IX jagu – A osa – punkt 2

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

[...]

välja jäetud

Neljapäev, 14. september 2017

### Muudatusettepanek 218

#### Ettepanek võtta vastu direktiiv

#### I lisa – IX jagu – B osa – punkt 1

##### Komisjoni ettepanek

1. Selleks et **piiratud funktsionaalse võimekusega inimesed, sealhulgas** puuetega inimesed, saaksid kasutada teenuseid eeldataval ja optimaalsel viisil, **peab arvesse võtma** järgmist:

(a) **teha ligipääsetavaks tehiskeskond**, kus teenust osutatakse, sealhulgas **transporditaristu**, vastavalt C osale, ilma et see piiraks nende riiklike ja liidu õigusaktide kohaldamist, mis käsitlevad rahvuslike kunsti-, ajaloo- ja arheoloogiaväärtuste kaitset;

(b) **teha ligipääsetavaks rajatised**, sealhulgas **sõidukid** ja **seadmed**, mida on vaja teenuse osutamiseks, võttes arvesse järgmist:

(i) tehisala peab vastama punktis c esitatud nõuetele seoses peale- ja mahaminekuga, liikumise ja kasutamisega;

(ii) **teave peab olema ligipääsetav erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(iii) **tuleb võimaldada alternatiive nähtavale mittetekstilisele sisule;**

(c) **tuleb tagada, et teenuste** pakkumisel **kasutatavad tooted on** kooskõlas A osas sätestatud eeskirjadega;

(d) **tuleb anda teavet** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta **järgmiselt**:

(i) **infosisu peab olema kättesaadav vormingus, mida saab kasutada ka teistsuguste abistavate vormingute loomiseks, mida kasutajad saavad esitada erineval viisil ja rohkem kui ühe sensoorse kanali kaudu;**

(ii) **tuleb võimaldada alternatiive mittetekstilisele sisule;**

##### Muudatusettepanek

1. Selleks et puuetega inimesed saaksid kasutada teenuseid **mõistlikult** eeldataval ja optimaalsel viisil, **osutatakse teenuseid I jao C osas sätestatud funktsionaalseid toimevõimeid järgides ja see hõlmab** järgmist:

a) **tehiskeskonda**, kus teenust osutatakse, sealhulgas **transporditaristut**, vastavalt C osale, ilma et see piiraks nende riiklike ja liidu õigusaktide kohaldamist, mis käsitlevad rahvuslike kunsti-, ajaloo- ja arheoloogiaväärtuste kaitset;

b) **rajatisi**, sealhulgas **sõidukeid** ja **seadmeid**, mida on vaja teenuse osutamiseks, võttes arvesse järgmist:

i) tehisala peab vastama punktis c esitatud nõuetele seoses peale- ja mahaminekuga, liikumise ja kasutamisega;

c) **teenuste** pakkumisel **kasutatavaid tooteid** kooskõlas A osas sätestatud eeskirjadega;

d) **teavet** teenuse toimimise, selle ligipääsetavusomaduste ja süsteemide kohta;

Neljapäev, 14. september 2017

## Komisjoni ettepanek

(iii) **elektrooniline teave, sealhulgas teenuse kasutamiseks vajalikud internetipõhised rakendused, tuleb esitada punkti e kohaselt.**

- (e) veebisaidid peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil.
- (f) **tuleb anda ligipääsetavat teavet**, et suurendada **abistavate teenuste** vastastikust täiendavust;
- (g) **tuleb võtta arvesse funktsioone, tavasid**, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata **piiratud funktsionaalse võimekusega** inimeste vajadustele.

## Muudatusettepanek

- e) veebisaidid **ja mobiilsideseadmetel põhinevad rakendused** peavad olema ligipääsetavad järjepideval ja sobival viisil, võimaldades kasutajapoolset tajumist, kasutamist ja arusaamist, nähes ette sisu esituse ja suhtlusviiside kohandatavuse ning pakkudes vajaduse korral ligipääsetava elektroonilise alternatiivi; ning viisil, mis võimaldab koostalitlust paljude kasutajaagentide ja tugitehnoloogiatega nii liidu kui ka rahvusvahelisel tasandil;
- f) **teavet selleks**, et suurendada vastastikust täiendavust **abistavate teenustega**;
- g) **funktsioone, tavasid**, põhimõtteid, menetlusi ja muudatusi, mis on seotud selliste teenuste osutamisega, millega soovitakse vastata **puuetega** inimeste vajadustele.

## Muudatusettepanek 219

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## I lisa – IX jagu – C osa – punkt 1 – sissejuhatav osa

## Komisjoni ettepanek

1. **Piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste, sealhulgas puuetega** inimeste, iseseisev ligipääs tehiskeskonnale selle eeldatavaks iseseisvaks kasutamiseks, hõlmab üldsuse ligipääsuks mõeldud alade puhul järgmisi aspekte:

## Muudatusettepanek

1. **Puuetega** inimeste iseseisev ligipääs tehiskeskonnale selle eeldatavaks iseseisvaks kasutamiseks, hõlmab üldsuse ligipääsuks mõeldud alade puhul järgmisi aspekte:

## Muudatusettepanek 220

## Ettepanek võtta vastu direktiiv

## I lisa – X jagu – lõik 1 – sissejuhatav osa

## Komisjoni ettepanek

**Piiratud funktsionaalse võimekusega inimeste, sealhulgas puuetega** inimeste, iseseisev ligipääs tehiskeskonnale, kus osutatakse artikli 3 lõikes 10 viidatud teenuseid, selle eeldatavaks iseseisvaks kasutamiseks, hõlmab üldsuse ligipääsuks mõeldud alade puhul järgmisi aspekte:

## Muudatusettepanek

Puuetega inimeste iseseisev ligipääs tehiskeskonnale, kus osutatakse artikli 3 lõikes 10 viidatud teenuseid, selle eeldatavaks iseseisvaks kasutamiseks, hõlmab üldsuse ligipääsuks mõeldud alade puhul järgmisi aspekte:

Neljapäev, 14. september 2017

**Muudatusettepanek 221**  
**Ettepanek võtta vastu direktiiv**  
**II lisa – punkt 4 – alapunkt 4.1**

Komisjoni ettepanek

Muudatusettepanek

**4.1. Tootja kinnitab CE-märgise igale käesolevas direktiivis osutatud üksiktootele, mis vastab käesoleva direktiivi raames kohaldatavatele nõuetele.**

**välja jäetud**